

Robert Herrick (1591-1674) の脚韻について

平 郡 秀 信

1. 序 論

正音学者の記述，臨時綴字の証拠を再検討し，脚韻を収集・分析することが英語音韻史の究極の課題であった。脚韻をもとに，英語音韻史を再構築する場合でも，その脚韻が標準音に依存するものか，地域方言・階級方言・音変化に乗り遅れたものを含め異音に依存するものであるかを峻別することは大切な作業である。特定の音韻同士が融合する場合でも，当該脚韻がどの時期に，どの程度見出されるか，又，その脚韻が標準音に依存するものか，異音に依存するものかを見極めなければならない。資料の解釈如何では標準英語の音変化の歴史も大きく変わってくるという性質のものである。筆者は，一連の脚韻研究により，Ⅰ] 初期近代英語期では，脚韻の押韻形式は ME のそれに近く，大母音推移はそう進行していない。Ⅱ] 17 世紀に入ると，前母音化，高母音化，単母音化が生じ，大母音推移はかなり進行していた。という事実を明らかにしてきた。Herrick の脚韻を分析することにより 17 世紀の音韻組織に一条の光明を見出すことが本稿の目的である。

2. 本 論

音声変化は無条件変化と条件変化に大別されるが，この観点から各音韻

を分類すると次表のようになる。

- | | |
|-----------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. ME/u:/ | 9. ME/i/ |
| a. 独立位置 > [au] (house) | a. 独立位置 > [ɪ] (bit) |
| b. __ [m, p] > [u:] (room) | b. __ [r] C ₀ > [ə:] (sir) |
| c. [w, j] __ > [u:] (youth) | 10. ME/ε/ |
| d. __ [r] C ₀ > [ɔ:] (mourn) | a. 独立位置 > [e] (bed) |
| e. __ [r] > [auə] (hour) | b. __ [r] C ₀ > [ə:] (err) |
| f. 短音化 > [ʌ] (rough) | 11. ME/ɔ/ |
| 2. ME/i:/ | a. 独立位置 > [ɔ] (hot) |
| a. 独立位置 > [ai] (cite) | b. __ [f, s, θ] > [ɔ:] (loss) |
| b. __ [r] > [aiə] (fire) | c. __ [r] C ₀ > [ɔ:] (lord) |
| 3. ME/e:/ | 12. ME/u/ |
| a. 独立位置 > [i:] (see) | a. 独立位置 > [ʌ] (cut) |
| b. __ [r] > [iə] (tear) | b. [w, p, f, b] __ > [u] (bull) |
| c. 短音化 > [ɪ] (sick) | c. __ [r] C ₀ > [ə:] (fur) |
| 4. ME/o:/ | 13. ME/ai/ |
| a. 独立位置 > [u:] (food) | a. 独立位置 > [ei] (maid) |
| b. __ [r] > [ɔ:ə] (door) | b. __ [r] > [εə] (air) |
| c. __ [r] > [u:ə] (poor) | c. 短音化 > [e] (said) |
| d. 短音化 > [u] (good) | 14. ME/au/ |
| e. 短音化 > [ʌ] (blood) | a. 独立位置 > [ɔ:] (law) |
| 5. ME/a:/ | b. __ [m] > [a:] (calm) |
| a. 独立位置 > [ei] (made) | c. __ [r] > [ɔə] (centaur) |
| b. __ [r] > [εə] (mare) | 15. ME/ɔu/ |
| 6. ME/ε:/ | a. 独立位置 > [ɔu] (know) |
| a. 独立位置 > [i:] (sea) | b. __ [r] > [ɔuə] (sower) |
| b. __ [r] > [εə] (tear) | 16. ME/ɔi/ |
| c. 短音化 > [e] (dead) | a. 独立位置 > [ɔi] (boy) |
| d. 例外 > [ei] (break) | b. __ [r] > [ɔiə] (employer) |

7. ME/ɔ:/

- a. 独立位置 > [ɔu] (go)
- b. [w] __ > [u:] (womb)
- c. __ [r] > [ɔ:ə] (bore)
- d. 短音化 > [ɔ] (gone)
- e. 例外 > [ɔ:] (abroad)

8. ME/a/

- a. 独立位置 > [æ] (man)
- b. __ [f, s, θ] > [a:] (fast)
- c. __ [r] C₀ > [a:] (car)
- d. 長音化 > [a:] (father)
- e. [w] __ > [ɔ] (want)
- f. [w] __ [f, s, θ] > [ɔ:] (swath)
- g. [w] __ [r] C₀ > [ɔ:] (warm)
- h. 長音化 > [ɔ:] (water)

17. ME/εu/

- a. 独立位置 > [u:] (beauty)
- b. __ [r] > [u:ə] (fewer)

18. ME/eu/

- a. 独立位置 > [u:] (duty)
- b. __ [r] > [u:ə] (truer)

⁽¹⁾下記の表は *POEMS OF ROBERT HERRICK* に見出される脚韻を整理したものである。現代英語で廃語となったもの、語源が ME に遡れないものは入力時に * を付し調査対象外とした。* を付した語に現代英語から逆算して音価を与えて生起率を出してみたが、* を付した場合と大きな有意差はなかった。初期近代英語期では大多数の語の主強勢は基本的には今日と同じであった。しかし、全く同じという訳ではなく、今日と違う型のものも相当数見出されている。更に、詩では韻律上の理由より強勢推移もかなり自由に行われていた。今日、強勢を持たない母音は portable, marriage のように [ə], [i] に弱化されるが初期近代英語期では第二強勢が付与された。第二強勢を持つ母音は主強勢を持つ母音と同じ音価を持っており, rage : carriage は我々の母音番号では 5a : 8a となるが、韻律上の理由により強勢が推移し 5a : 5a となる。同様に、強勢推移を考慮すると、各音韻の押韻形式と使用頻度は次の通りである。

I. タイプ別頻度

1a		
タイプ	生起数	百分率
1a: 1a	135	87.7
1a: 1c	10	6.5
1a: 1f	1	0.6
1a: 4a	1	0.6
1a: 7b	1	0.6
1a:11a	3	1.9
1a:15a	3	1.9
総 数	154	100%
1b		
タイプ	生起数	百分率
1b: 1b	7	20.0
1b: 4a	4	11.4
1b: 7b	2	5.7
1b:12a	22	62.9
総 数	35	100%
1c		
タイプ	生起数	百分率
1c: 1a	10	13.5
1c: 4a	15	20.3
1c: 7b	1	1.4
1c:15a	5	6.8
1c:17a	27	36.5
1c:18a	16	21.6
総 数	74	100%
1d		
タイプ	生起数	百分率
1d: 1e	1	7.7
1d: 4c	2	15.4
1d:11c	7	53.8
1d:12c	3	23.1
総 数	13	100%
1e		
タイプ	生起数	百分率
1e: 1d	1	1.6
1e: 1e	56	90.3
1e:11c	5	8.1
総 数	62	100%

1f		
タイプ	生起数	百分率
1f: 1a	1	16.7
1f:12a	5	83.3
総 数	6	100%
2a		
タイプ	生起数	百分率
2a: 2a	703	97.8
2a: 9a	10	1.4
2a:10a	4	0.6
2a:13a	2	0.3
総 数	719	100%
2b		
タイプ	生起数	百分率
2b: 2b	54	100%
総 数	54	100%
3a		
タイプ	生起数	百分率
3a: 3a	723	94.5
3a: 6a	26	3.4
3a: 6c	1	0.1
3a: 9a	8	1.0
3a:10a	7	0.9
総 数	765	100%
3b		
タイプ	生起数	百分率
3b: 3b	121	41.6
3b: 6b	87	29.9
3b: 8c	6	2.1
3b:10b	65	22.3
3b:13b	12	4.1
総 数	291	100%
3c		
タイプ	生起数	百分率
3c: 9a	4	100%
総 数	4	100%

4a		
タイプ	生起数	百分率
4a: 1a	1	0.4
4a: 1b	4	1.8
4a: 1c	15	6.7
4a: 4a	72	32.0
4a: 4d	6	2.7
4a: 4e	3	1.3
4a: 7a	4	1.8
4a: 7b	12	5.3
4a:12a	69	30.7
4a:15a	8	3.6
4a:17a	9	4.0
4a:18a	22	9.8
総 数	225	100%
4b		
タイプ	生起数	百分率
4b: 4c	8	72.7
4b: 7c	3	27.3
総 数	11	100%
4c		
タイプ	生起数	百分率
4c: 1d	2	4.3
4c: 4b	8	17.0
4c: 4c	17	36.2
4c: 7c	20	42.6
総 数	47	100%
4d		
タイプ	生起数	百分率
4d: 4a	6	11.8
4d: 4d	25	49.0
4d: 4e	7	13.7
4d: 7a	2	3.9
4d:12a	3	5.9
4d:12b	6	11.8
4d:15a	1	2.0
4d:17a	1	2.0
総 数	51	100%

4e		
タイプ	生起数	百分率
4e: 4a	3	2.3
4e: 4d	7	5.3
4e: 4e	6	4.6
4e: 7a	23	17.6
4e: 7d	5	3.8
4e:11a	31	23.7
4e:12a	35	26.7
4e:15a	21	16.0
総 数	131	100%
5a		
タイプ	生起数	百分率
5a: 5a	169	65.3
5a: 6a	1	0.4
5a: 8a	38	14.7
5a: 8b	7	2.7
5a:13a	38	14.7
5a:13c	6	2.3
総 数	259	100%
5b		
タイプ	生起数	百分率
5b: 5b	10	20.4
5b: 8a	1	2.0
5b: 8c	12	24.5
5b: 8g	1	2.0
5b:13b	25	51.0
総 数	49	100%
6a		
タイプ	生起数	百分率
6a: 3a	26	10.6
6a: 5a	1	0.4
6a: 6a	141	57.6
6a: 6c	28	11.4
6a: 6d	11	4.5
6a:10a	36	14.7
6a:13a	2	0.8
総 数	245	100%
6b		
タイプ	生起数	百分率
6b: 3b	87	60.8
6b: 6b	30	21.0
6b: 8c	1	0.7
6b:10b	17	11.9
6b:11c	1	0.7
6b:13b	7	4.9
総 数	143	100%

6c		
タイプ	生起数	百分率
6c: 3a	1	0.6
6c: 6a	28	16.5
6c: 6c	36	21.2
6c: 6d	2	1.2
6c: 9a	7	4.1
6c:10a	94	55.3
6c:13c	2	1.2
総 数	170	100%
6d		
タイプ	生起数	百分率
6d: 6a	11	84.6
6d: 6c	2	15.4
総 数	13	100%
7a		
タイプ	生起数	百分率
7a: 4a	4	1.1
7a: 4d	2	0.5
7a: 4e	23	6.1
7a: 7a	136	35.9
7a: 7d	5	1.3
7a:11a	30	7.9
7a:12a	29	7.7
7a:12b	2	0.5
7a:14a	1	0.3
7a:15a	147	38.8
総 数	379	100%
7b		
タイプ	生起数	百分率
7b: 1a	1	6.3
7b: 1b	2	12.5
7b: 1c	1	6.3
7b: 4a	12	75.0
総 数	16	100%
7c		
タイプ	生起数	百分率
7c: 4b	3	3.3
7c: 4c	20	21.7
7c: 7c	53	57.6
7c:11c	16	17.4
総 数	92	100%

7d		
タイプ	生起数	百分率
7d: 4e	5	17.2
7d: 7a	5	17.2
7d: 7d	1	3.4
7d: 8a	1	3.4
7d: 8h	1	3.4
7d:11a	15	51.7
7d:15a	1	3.4
総 数	29	100%
8a		
タイプ	生起数	百分率
8a: 5a	38	17.4
8a: 5b	1	0.5
8a: 7d	1	0.5
8a: 8a	96	43.8
8a: 8b	7	3.2
8a: 8d	9	4.1
8a: 8e	19	8.7
8a: 8h	1	0.5
8a:13c	3	1.4
8a:14a	44	20.1
総 数	219	100%
8b		
タイプ	生起数	百分率
8b: 5a	7	13.2
8b: 8a	7	13.2
8b: 8b	25	47.2
8b: 8e	14	26.4
総 数	53	100%
8c		
タイプ	生起数	百分率
8c: 3b	6	3.8
8c: 5b	12	7.5
8c: 6b	1	0.6
8c: 8c	102	64.2
8c: 8g	13	8.2
8c: 9b	8	5.0
8c:10b	11	6.9
8c:13b	6	3.8
総 数	159	100%
8d		
タイプ	生起数	百分率
8d: 8a	9	64.3
8d: 8d	4	28.6
8d:13a	1	7.1
総 数	14	100%

8e		
タイプ	生起数	百分率
8e: 8a	19	52.8
8e: 8b	14	38.9
8e: 8e	1	2.8
8e:11a	1	2.8
8e:14a	1	2.8
総 数	36	100%
8g		
タイプ	生起数	百分率
8g: 5b	1	6.7
8g: 8c	13	86.7
8g:11c	1	6.7
総 数	15	100%
8h		
タイプ	生起数	百分率
8h: 7d	1	11.1
8h: 8a	1	11.1
8h: 8h	1	11.1
8h:14a	6	66.7
総 数	9	100%
9a		
タイプ	生起数	百分率
9a: 2a	10	1.9
9a: 3a	8	1.5
9a: 3c	4	0.8
9a: 6c	7	1.3
9a: 9a	471	90.2
9a:10a	22	4.2
総 数	522	100%
9b		
タイプ	生起数	百分率
9b: 8c	8	17.8
9b: 9b	2	4.4
9b:10b	28	62.2
9b:12c	7	15.6
総 数	45	100%
10a		
タイプ	生起数	百分率
10a: 2a	4	0.6
10a: 3a	7	1.0
10a: 6a	36	5.0
10a: 6c	94	13.2
10a: 9a	22	3.1
10a:10a	527	73.9
10a:13c	23	3.2
総 数	713	100%

10b		
タイプ	生起数	百分率
10b: 3b	65	46.8
10b: 6b	17	12.2
10b: 8c	11	7.9
10b: 9b	28	20.1
10b:10b	17	12.2
10b:13b	1	0.7
総 数	139	100%
11a		
タイプ	生起数	百分率
11a: 1a	3	1.4
11a: 4e	31	14.7
11a: 7a	30	14.2
11a: 7d	15	7.1
11a: 8e	1	0.5
11a:11a	96	45.5
11a:12a	13	6.2
11a:15a	22	10.4
総 数	211	100%
11c		
タイプ	生起数	百分率
11c: 1d	7	12.5
11c: 1e	5	8.9
11c: 6b	1	1.8
11c: 7c	16	28.6
11c: 8g	1	1.8
11c:11c	16	28.6
11c:12c	10	17.9
総 数	56	100%
12a		
タイプ	生起数	百分率
12a: 1b	22	7.5
12a: 1f	5	1.7
12a: 4a	69	23.5
12a: 4d	3	1.0
12a: 4e	35	11.9
12a: 7a	29	9.9
12a:11a	13	4.4
12a:12a	114	38.8
12a:12b	4	1.4
総 数	294	100%

12b		
タイプ	生起数	百分率
12b: 4d	6	50.0
12b: 7a	2	16.7
12b:12a	4	33.3
総 数	12	100%
12c		
タイプ	生起数	百分率
12c: 1d	3	6.0
12c: 9b	7	14.0
12c:11c	10	20.0
12c:12c	30	60.0
総 数	50	100%
13a		
タイプ	生起数	百分率
13a: 2a	2	0.7
13a: 5a	38	13.2
13a: 6a	2	0.7
13a: 8d	1	0.3
13a:13a	212	73.6
13a:13c	33	11.5
総 数	288	100%
13b		
タイプ	生起数	百分率
13b: 3b	12	18.5
13b: 5b	25	38.5
13b: 6b	7	10.8
13b: 8c	6	9.2
13b:10b	1	1.5
13b:13b	14	21.5
総 数	65	100%
13c		
タイプ	生起数	百分率
13c: 5a	6	9.0
13c: 6c	2	3.0
13c: 8a	3	4.5
13c:10a	23	34.3
13c:13a	33	49.3
総 数	67	100%

14a		
タイプ	生起数	百分率
14a: 7a	1	0.6
14a: 8a	44	27.2
14a: 8e	1	0.6
14a: 8h	6	3.7
14a:14a	110	67.9
総 数	162	100%
15a		
タイプ	生起数	百分率
15a: 1a	3	1.0
15a: 1c	5	1.7
15a: 4a	8	2.8
15a: 4d	1	0.3
15a: 4e	21	7.3
15a: 7a	147	51.2
15a: 7d	1	0.3
15a:11a	22	7.7
15a:15a	74	25.8
15a:17a	4	1.4
15a:18a	1	0.3
総 数	287	100%
16a		
タイプ	生起数	百分率
16a:16a	25	100%
総 数	25	100%
17a		
タイプ	生起数	百分率
17a: 1c	27	37.0
17a: 4a	9	12.3
17a: 4d	1	1.4
17a:15a	4	5.5
17a:17a	17	23.3
17a:18a	15	20.5
総 数	73	100%
18a		
タイプ	生起数	百分率
18a: 1c	16	19.5
18a: 4a	22	26.8
18a:15a	1	1.2
18a:17a	15	18.3
18a:18a	28	34.1
総 数	82	100%

2. 1. ME/u:/

タイプ別頻度で示された全ての脚韻が Herrick の ME/u:/ の音価を推定する上で役立つという訳ではない。重要なのは 1) ME/u:/ : ME/o:/, 2) ME/u:/ : ME/ɔ:/, 3) ME/u:/ : ME/əu/ である。一般に、音韻 A と B が韻を踏んでいるということは、たとえその脚韻が完全韻である場合でも、両者の強勢ある音節の母音以下の発音が同じであるということ以外には、直接には何も示さない。しかし、どちらか一方の音価が他の証拠から判明している場合には、もう一方の音価も自動的に決まることになる。

⁽²⁾ME/o:/ が全ての証拠に照らして、初期近代英語期には [u:] になっていたことに関しては音韻論学者の間で異論はない。後母音に係わる音変化に関しては、この ME/o:/ が他のどの音韻と押韻しているかを調査することによって、ME/o:/ と対をなす音韻の音価が順次決まり、1500~1800 年にかけて生じた一連の母音変化である Great Vowel Shift (大母音推移) の全貌が明らかになる。1a : 4a (enow : too), 1a : 7b (downe : swoone) は ME/u:/ の二重母音化しない方言音 [u:] と 4a の [u:] (<ME/o:/) に依存する脚韻である。Shakespeare にも crown : noon が見出されているが、これは crown をわざと北部方言で [u:] と発音し、ME/o:/ > [u:] と押韻させたものである。又、ME/u:/ と ME/o:/ の同音反復・地口に関して、⁽³⁾Kökeritz は次のように述べている：「fool—foul—fowl の同音反復・地口の三個の例は foul (fowl) の二重母音化されない（北部の）異形 [fu:l] がロンドンの人々にこのような地口を捕らえるに足るほど良く知られていたか、又は、fool の [u:] か、foul (fowl) の [əu] の何れかをある程度歪められた発音が用いられていたかの何れかを意味するものであろう」。Kökeritz が ME/u:/ と ME/o:/ の同音反復・地口をこのように考えるのは、彼の見解では、ME/u:/ は [əu] になっており、ME/u:/ の初期近代英語期における発音 [wu] が Shakespeare の時代に存続していた筈がないと考えるからである。標準英語がまだ十分に確立していない 16 世紀半ばには、首都ロンドンでは幾多の方言が飛び交っており、⁽⁴⁾エリザベス女王の寵臣 Sir Walter Raleigh は「文体のあれほどの練達と、最高の学識と礼儀を誇る人々の交わり」にもかかわらず、生まれ故郷の Devonshire 方

言丸出しで宮廷をまかり通ったと言われている。

筆者は1) 正音学者の陳述, 2) 臨時綴字の証拠, 3) 脚韻の証拠を総合的に考慮し, 標準英語の ME/u:/, ME/ɔu/ の発達過程をそれぞれ次のように捕えている。

ME/u:/ = [u:] > [ou] > [əu] > [ʌu] > [au]

(但し, 北部・南西部方言では16世紀に [ou] の段階で ME/ɔu/ と融合した。)

ME/ɔu/ = [ɔu] > [ou] > [o:] > [ou]

(但し, 南西部方言では ME/ɔu/ > [ɔ:] 異形も並存した。標準英語で ME/ɔu/ = ME/ɔ:/ = [o:] が広く受け入れられるようになるのは17世紀後半からである。)

従って, ME/u:/ と ME/ɔu/ の融合は, 融合するとすれば, [ou] で生じることになる。Herrick では, ME/u:/ を含む脚韻の中で, ME/u:/ と ME/ɔu/ の脚韻は三例 (Cowle : Bowle, fowles : soules, Mound : grown) 見出されるだけで, 押韻率も 1.9% と極めて低い。初期近代英語期の ME/u:/ を取り巻く脚韻実状 (この事実に関しては筆者の一連の脚韻研究を参照) では, ME/u:/ : ME/ɔu/ が ME/u:/ : ME/ɔ:/ より圧倒的に多く見出されており, この事実は今までうまく説明されたことはなかった。ME/u:/ を [ou] と発音し, 1) ME/ɔu/, ME/ɔ:/ を共に [o:] と発音する標準英語では, ME/u:/ : ME/ɔu/, ME/ɔ:/ = [ou] : [o:] の類韻となるが, 2) ME/ɔu/ を [ou], ME/ɔ:/ を [ɔ:] と発音する地域方言では, ME/u:/ と ME/ɔu/ は [ou] に依存する完全韻となるが, ME/u:/ : ME/ɔ:/ = [ou] : [ɔ:] となり韻を踏まない。ME/u:/ の発達過程を考察する上で極めて重要な脚韻である 1a : 7a, 1a : 15a は Spenser, Shakespeare に特有なものでなく初期近代英語期のどの詩人にも見出されているにも拘らず,⁽⁵⁾Kökeritz,⁽⁶⁾Dobson は自説 (ME/u:/ = [wu] > [əu] > [ʌu] > [au]) と相容れない ME/u:/ と ME/ɔu/ の脚韻をそれぞれ伝統的脚韻である, あるいは ME/ɔu/ の ME/u:/ 異形に依存するものとして証拠資料から除外している。Kökeritz の場合は, その理由が必ずしも明確ではないけれど, Dobson が ME/u:/ の発達過程を上述のように捕えるのは, もし ME/u:/ の初期

近代英語期の音価が [ou] であると仮定すると, ME/ɔu/ も [ɔu] > [ou] になっていたので, ME/u:/ と ME/ɔu/ は今日同音になっていなければ理屈に合わなくなると考えるからである。⁽⁷⁾Wright によると, ME/ɔu/ を持つ語は Norfolk, Suffolk, Essex, Kent で ME/u:/ との融合の名残りである [ʌu] と発音されている。この事実を説明するには ME/u:/ の発達過程に [ou] を想定するのがよい。

1a:1c (abounds:wounds, drown'd:wound (2t), found:wound⁽⁸⁾ (3t), ground:wound, sound:wound (2t), unsound:Wound) は⁽⁹⁾wound の ME/u:/ 異形に依存する脚韻である。ME/u:/ は PE でも [w, y] の後 (wound, swoon < swoun, youth), [m, p] の前 (tomb, room, droop, stoop), [r] + 子音の前 (pour, tour), [tʃ, dʒ] の前 (couch, rouge) 及び could, you では二重母音化しないで [u:] として残っている。1a:1f (Couch:touch) は⁽¹⁰⁾touch の ME/u:/ 異形に依存するものであり, Levins, Hart, Bullokar, Gil, Poole, Strong は touch に ME/u:/ 異形が並存していたことを示している。1a:11a (bound:Diamond, crown'd:Diamond, Mound:Diamond) は diamond の ME/u:/ 異形 (4-6 diamounde) に依存するものである。1a:14a (out:fought) は, fought の ME/u:/ 異形に依存するものであるが, 見出されていない。[x] の前では ME/ɔ/ は ME 末期までに ME/ɔu/ または ME/au/ に発達した。bought, thought, daughter, taught 等の PE [ɔ:] は ME/au/ を持つ異形が標準英語で確立したものである。この ME/au/ 異形は ME 末期に ME/u:/ に単母音化する傾向を示し, 少なくとも初期近代英語期には, これらの語にも ME/u:/ 異形が並存していた。⁽¹¹⁾北部人 Poole は bought, fought, nought, sought, thought, taught 等に ME/u:/ 異形を示している。

1b:4a (rooms:Brooms, Tomb:doome, Tombe:Groome, Tombe:Loome), 1b:7b (Tomb:wombe, tombe:wombe) は [u:] に依存するものである。⁽¹²⁾room (<ME roum), stoop (<ME stoup) の PE 音 [u:] は本来の ME/u:/ が [m, p] の前で二重母音化せず, [u:] として残ったものであり, Laneham は room に [ʌu] 示している。1b:12a (rome:come, roome:come (6t), roome:dum, roome:overcome, Roomes:comes,

Tomb: come (7t), Tomb: dumb, Tombe: become, Tombe: come, Tombs: comes) は 12a を持つ語の [u:] 異形に依存する脚韻である。⁽¹³⁾Levins, Hodges, Newton は come に, OED は dumb に [u:] 異形 (3-5 doumbe) が並存していたことを示している。

1c: 4a (you: do (3t), you: doe (3t), you: shooe, you: thereto, you: too (4t), you: two (3t)), 1c: 7b (wounds: Swoones) は [u:] に依存するものである。1c: 15a (you: shew (3t), you: show (3t)) は show の ME/εu/ 異形に依存するものである。1c: 17a (you: adew, you: blew (2t), you: brew, you: crew (2t), you: Dew (9t), you: leiu, you: new (3t), you: renew (2t), you: slew, you: strew (3t), you: view, you: viewe), 1c: 18a (you: adue, you: due (3t), you: hieu, you: pursue, you: true (3t), youth: pursu'th, youth: ruth (2t), youth: truth (3t), youth: untruth) は⁽¹⁴⁾you, youth の ME/u:/ 異形 > [ju:] に依存する脚韻である。you, youth には強形の ME/u:/ と弱形の ME/u/ が並存しており, 前者は 17 世紀中に消失し, 後者が再強勢を受け PE 音 [ju:] となった。Smith, Bullokar, Coote, Gil は you に ME/u:/ を, Hart, Newton, Hodges, Newton, Wilkins は [ju:] を記録している。

1d: 1e (yours: flowers) は your の ME/u:/ 異形に依存する脚韻であり, 1d: 4c (yours: assures, yours: ensures) は [ju:] に依存するものである。1d: 11c (course: forse, Court: disport, Court: Report (3t), Court-here: Port-here, Court-here: sport-here) は⁽¹⁵⁾course, court の ME/ɔ:/ 異形に依存する脚韻であり, Robinson, Coles, Strong, Brown は 1d を持つ語に ME/ɔ:/ 異形が並存していたことを記録している。court, mourn 等は元来 ME/u:/ を持っていたが, PE 音 [ɔ:] は, [r] + 子音字の前で, 二重母音化しないで [u:] として残り, 更に低母音化したものである。1d: 12c (mourn: burn, mourne: returne, mourning: turning) は mourn の ME/u/ 異形に依存するものであり, ⁽¹⁶⁾Bullokar は mourn に ME/u/ 異形が並存していたことを示している。

1e: 11c (flower: Batchelour, flower: Saviour, Power: Conquerer, Powers: Sennatours, sowre: behaviour) は 11c を持つ語の ME/u:/ 異

形に依存するものであり、⁽¹⁷⁾接尾辞-or には ME/u:/ 異形が依存していた。

1f:12a (enough:stufte, touch:much (3t), touch:such) は ME/u/ 異形に依存する脚韻であり、⁽¹⁸⁾ Robinson, Hoges, Price, Coles, Richardson, Cocker, Brown は touch に, Robinson, Gil, Butler, Hodges, Wharton は enough に ME/u/ が並存していたことを示している。enough, touch 等の PE 音 [ʌ] は本来の ME/u:/ = [u:] > [u] > [ʌ] に由来するものである。

2. 2. ME/i:/

Herrick の ME/i:/ の音価を推定する上で特に重要なのは 1) ME/i:/ : ME/ai/, 2) ME/i:/ : ME/ɔi/, 3) ME/i:/ : ME/e:/ である。筆者は 1) 正音学者の陳述, 2) 臨時綴字の証拠, 3) 脚韻の証拠を総合的に考慮し, 標準英語の ME/i:/, ME/ai/ の発達過程をそれぞれ次のように捕えている。

ME/i:/ = [i:] > [ei] > [əi] > [ʌi] > [ai]

ME/ai/ = [ai] > [æi] > [ɛi] > [ɛ:] > [e:] > [ei]

今回の調査では, 2a:13a (sleight:weight, write:weight) は 2 個見出されているものの, 押韻率は 0.3% と極めて低い。しかも, weight には ME/i:/ 異形が並存していた証拠があるので, 2a:13a は ME/i:/ と ME/ai/ の融合の確証にはならない。5a:13a が両者の融合の確証となる程度に見出されていることにより, ME/ai/ は [ɛ:] になっていたことは確実である。しかし, ME/ai/ には綴字に影響された [ɛi] 異形が並存していたので, 2a:13a は ME/i:/ = [ei] : ME/ai/ = [ɛ:] 又は [ɛi] の類韻となり ME/i:/ に [ei] が存在していた証拠となる。ある地域方言では ME/i:/ はいち早く [ii] > [ei] > [ɛi] となったため, 2a:13a は [ɛi] に依存する完全韻となる。事実,⁽¹⁹⁾Wright によると, ME/i:/ は Scotland, Northumberland, Durham, Yorkshire では [ei] と発音されていることが示されている。初期近代英語期から ME/i:/ が [ei] であったことを示す 2a:13a (denay:lay, eyne:slaine, height:weight 等) が散見されているが, これらの脚韻は 2a を持つ語に ME/ai/ 異形が並存していた証拠があるため, ME/i:/ = [ei] の決定的証拠にはならなかった。deny (<ME deni (n),

denaie (n) < OF *denier*) は, OF では強勢がない場合には *deneier*, *denoier* > ME *deney*, *denay*, *denoy* に, 強勢がある場合には *denier* > ME *deny* となり, ME 期に ME/ai/ と ME/i:/ の二つの異形が存在していた。又, 16 世紀の作家は幾分古風な言い方ではあるが, *nay* との連想で *denay* という綴字を使用している [Then let him be *denay'd* the Regentship (Sha. 2Hen VI, 1, 3, 107), To *denay* His own child and sonne in lawe (Gascoigne, 1576)]。⁽²⁰⁾ *eye*, *height* 等は OE/ē/ が OE 期に短母音化し, Anglian 地域では ME/i/ > ME/i:/ に, Saxon 地域では ME/ai/ に発達したものであり, 標準英語では前者が定着したが, 少なくとも初期近代英語期では, 後者も異形として並存していたからである。ME/i:/ が [ei] である間は, ME/i:/ と ME/ɔi/ は押韻することはない。しかし, ME/i:/ が [ei] > [əi] になると, ME/i:/ は ME/ai/ でなく, [ɛi] 異形が並存していた ME/ɔi/ (初期近代英語期に⁽²¹⁾ ME/ɔi/ に [ɛi] 異形が並存していたことに関しては各種の証拠がある) と押韻可能となる。従って, 2a:16 は ME/i:/ = [ɛi] の証拠となるが, Herrick では 2a:16a は皆無であり, ME/i:/ は [əi] にまで高母音化されていなかったのは明らかである。

⁽²²⁾ Kökeritz は ME/i:/ の初期近代英語期の音価は [əi] であったと考え, 自説と相容れない Hart, Bellot の *ei* という転写を「[ə] を第一要素として持つ二重母音を表すのに *ei* 以外の方法を持たなかった」ためであると反駁しているが, その理由は必ずしも明確でない。Kökeritz の説明は ME/i:/ の発音が [əi] であることが他の証拠から確実である場合に, ME/i:/ を *ei* と転写した理由を説明するのには役立つけけれど, *ei* は [ei] の表音綴字でもあり得る以上は, *ei* から [ei] の可能性を排除する根拠には成り得ない。⁽²³⁾ Dobson は自説 (ME/i:/ = [i:] > [əi] > [ɛi] > [ai]) と相容れない ME/i:/ と ME/ai/ の脚韻を ME/ai/ の ME/i:/ 異形に依存するものと考えている。ME/i:/ の 16 世紀の音価が [ei] であると認めると, [ei] が今日の [ai] になるまでには [ɛi] か [æi] の段階を経ることになる。そして, その場合には ME/i:/ は ME/ai/ と [ɛi] か [æi] で交差し, 融合してしまうと言うのがその理由である。しかし, ある地域方言では ME/i:/ はいち早く [ii] > [ei] > [ai] となったため, ME/i:/ は [ei] の段階で ME/ai/ と融合

し、ME/i:/ は今日 [ei] と発音されている。⁽²⁴⁾Wright, ⁽²⁵⁾Orton によると、今日可成り多くの方言で ME/i:/ は ME/ai/ との融合の名残りである [ei] と発音されていることが示されている。この事実を説明するには ME/i:/ の発達過程に [ei] を認める方が都合がよい。

⁽²⁶⁾ME/e:/ が全ての証拠に照らして初期近代英語期に既に [i:] になっていたことに関しては音韻論学者の間で異論はない。従って、2a : 3a (alike : seek, alive : relieve, child : shield, child : wield, disleeke : seek, mislike : seek (2t)) は [i:] に依存する完全韻となるが、Herrick では 2a : 3a は見出されていない。ME/i:/ が二重音化しないで [i:] として残った方言では ME/i:/ = ME/e:/ = [i:] となり押韻可能となるからである。OED は ME/i:/ を持つ語 (mislike, nine, wife) に ME/e:/ 異形 (5 leke, 5 neen, 5-7 wiefe) が、⁽²⁷⁾Bullokar は mislike に [i:] (<ME/e:/) 異形並存していたことを示している。Raleigh は alike を seek と押韻させている。Shakespeare にも fly : he ; me と eye : knee が見出されるが、⁽²⁸⁾Kökeritz は「OE に遡る flee : fly の混同が前の脚韻を説明し、後の脚韻は北部形 [i:] を採用したもの」と説明している。

2a : 9a は 9a の ME/i:/ 異形か、2a の ME/i/ 異形に依存するかのどちらかであり、何れにしても完全韻である。blind : wind, finde : Wind (3t), kinde : winde (2t), unkind : wind は⁽²⁹⁾wind の ME/i:/ 異形に、either : hither, find : Inde, like : Frantick は⁽³⁰⁾2a を持つ語の ME/i/ 異形に依存する脚韻である。Smith は wind に ME/i:/ 異形が、OED は either, like に ME/i/ 異形 (ME īðer < ME ihper < ME ēhper < ME æhper, 3-5 lik) が並存していたことを示している。___ind, ___ld を持つ語の PE 音 [ai] は、本来の ME/i/ を持っていたものが、二重子音の前で長母音化して ME/i:/ となり、それが発達したものである。しかし、これらの語にも、少なくとも初期近代英語期には長母音化を免れた ME/i/ 異形が並存していた。⁽³¹⁾Mulcaster は bind, find, hind, kind に、Smith, Bullokar は child に、ME/i/ 異形が並存していたことを示している。

2a : 10a (either : together (3t), neither : together) は (n) either の ME/ε/ 異形に依存する完全韻であり、⁽³²⁾Hart, Bullokar は (n) either

に ME/ε/ 異形が並存していたことを示している。either は ME では ME *ither* と *ether* の二つの異形が並存しており、前者 (OE *æghwæðer* > OE *æhper* > ME *ēhther* > ME 割れ > ME 滑化 > LME *ither* に由来し、Eastern 方言から St. E に入った) から [aiðer], 後者 (OE *æghweðer* > **æhper* > [h > ø による上げ] > ME *ether* に由来し、NWMid, N から London に入った) から [i:ðər] が発達したものである。

ME 2a : 13c (denayd : sayd, denayde : sayde) は、2a : 13a と同様に、deny の ME/ai/ 異形と said の本来の ME/ai/ に依存するものであるが、見出されていない。

2. 3. ME/e:/

Herrick の ME/e:/ の音価を推定する上で特に重要なのは 1) ME/e:/ : ME/ε:/, 2) ME/e:/ : ME/i/, 3) ME/e:/ : ME/e/ である。⁽³³⁾ ME/e:/ が初期近代英語期に [i:] になっていたことに関しては音韻論学者の間で異論はない。前母音に関しては、ME/e:/ を手掛りに、ME/e:/ が他のどの音韻と押韻しているかを検討することにより、ME/e:/ と対をなす音韻の音価が順次決まり、GVS の全貌が明らかとなってくる。今回の調査では、3a : 6a (compleat : heat, feeling : healing, repleate : eat, repleat : meat, the : Sea (2t), theames : Dreames, theames : streames, these : disease, these : Pease, these : please (12t), these : Remembrances, these : Seas (3t)) は 26 個見出され、押韻率は 3.4% となっている。OED は complete, feel, replete, theme に ME/e:/ 異形 (6-7 compleat, 6 feale, 6-7 repleate, 6-7 theame) が並存していたことを示している。theme は、16~7 世紀では theame という形が一般的であった。⁽³⁴⁾ these は ME 期に二つの異形 *pēs*, *pīs* が並存していた。12 世紀頃から形容詞の複数形にならって語尾-e を加えた *pese*, *pise* が出来、前者が 15 世紀以降一般化して these となった。3a : 6a の内 the : Sea (2t) 以外は 3a を持つ語に ME/ε:/ 異形が並存しており ME/ε:/ 同士の脚韻であるかも知れない。⁽³⁵⁾ 語尾での ME/ε:/ > ME/e:/ の証拠は既に Chaucer に見出されるものの初期近代英語期では一般的ではなく、Strong の flea : flee, WSC-RS の sea : see に見られる程度である。しかもそれらの証拠は不注意な同音語表に限られており、17

世紀の注意深い言葉では ME/ε:/ > ME/e:/ は受け入れられていなかったことは明らかである。

3a : 9a (Beefe : if, been : in, breeches : riches, esteem : Him (2t), even : given, Griest : is't, priest : Grist) は ME/e:/ = [e:] > [i:] > [i] に依存する脚韻であり, ME/e:/ が [i:] に高母音化していた証拠となる。⁽³⁶⁾ ME/e:/ の [i] への短母音化は余り一般的ではなく主として方言・卑俗な言葉に限られ, PE では grit, rick, sick, wick の四語がこの短母音化に由来する [i] を持っているに過ぎない。⁽³⁷⁾ LME の ME/i/ は開音節では, しばしば長母音化して ME/e:/ となったが, 今日この長母音化に由来する ME/e:/ を持つ語の内, even, evil 等には初期近代英語期には ME/i/ 異形が並存しており, 殆どの正音学者は been に弱形の ME/i/ 異形が並存していたことを示している。⁽³⁸⁾ Kökeritz は Shakespeare にも seen : within, been : sin, teeth : with, sheep – ship, steel – still が見出され, ME/e:/ > [i] は口語でよく行われていたことを示している。⁽³⁹⁾ Dobson によると, Smith は retrieve, thief, heel に ME/i/ を記録し, Bullokar の脚韻 (しばしば卑俗な発音, 方言に基づいている) は deed に ME/i/ を示している。又, Coote は sheep を [i] と発音することは卑俗な言葉の特色であり, Hodges 以降の「同音語表」に見出されるに過ぎないと記述している。⁽⁴⁰⁾ ME/e:/ の [i] への短母音化は次の環境にも生じている : 1) [v] の前…… belyve 'believe', lyve 'leave', ryves 'reeves', slyvys 'sleeves', myve 'meve', 2) [m] の前…… dymeth 'deemth' symth 'seemeth', 3) [p] の前…… kype 'keep', shype 'sheep', wypyng 'weeping', 4) [d] の前…… hyde 'heed', spyde 'speed', dides 'deeds', 5) [t] の前…… myte 'meet', 6) [tʃ] の前…… bysyche 'beseech', 7) [k] の前…… besyking 'beseeeking', mykely 'meekly'.

3a : 10a (compleat : yet, esteem : them, evill : Devil, Fever : ever, Fever : sever, repleat : beget, repleat : yet) は⁽⁴¹⁾ 3a を持つ語の ME/ε:/ 異形に依存する脚韻である。OED は complete, esteem, replete に ME/ε:/ 異形 (6-7 compleate, 6 extreame, 6-7 repleate) が並存していたことを記録している。evil : Devil は⁽⁴²⁾ devil の ME/e:/ 異形に依存する脚韻

であり, Wharton は devil に ME/e:/ 異形が並存していたことを示している。devil の PE 音 [e] は本来の ME/e:/ を持っていたものが短母音化したものであり, 初期近代英語期には ME/e:/ を持つ形も異形として並存していた。Feuer : euer は, fever の ME/ε:/ > ME/ε/ 異形か ever の ME/ε:/ 異形に依存するかのどちらかであり, 何れにしても完全韻である。

⁽⁴³⁾Hodges は fever に ME/ε:/ 異形 (6-8 feaver < OE fefer の長母音化) が, Robinson は ever に ME/ε:/ 異形が並存していたことを示している。

3a : 6c (even : heaven) は⁽⁴⁴⁾even の ME/ε/ 異形に依存するものであり, Bullokar は even に ME/ε/ 異形が並存していたことを示し, Brown は同音語表で even を heaven と対にしている。

3b : 6b (appeare : there (3t), Beere : there, cheere : there (3t), clear : there, cleare : there, cleare : where, cleere : there (2t), cleere : where, eare : there (4t), eare : weare (2t), eare : where, eares : weares (2t), ears : swears, fear : tear, feare : heare, feare : there (6t), feare : weare (2t), Feare-me : teare-me, heare : beare, heare : there (3t), heare : where, Hemisphere : there, Hemisphere : where, here : appeare, here : heare (2t), here : peare, here : there (4t), here : weare (3t), here : where, neare : there, neere : there (2t), nere : there, nere : where, rear : orebeare, reare : beare, reare-'em : neare-'em, spheare : there, Sphere : there (8t), Sphere : where (2t), Steere : there, teare : heare, teare : forbear (3t), teare : there (6t), teare : where (2t), teares : forbears, teares : weares), 3b : 13b (besmears : haires, feare : haire, feares : haires, here : hair, here : Haare, reare : chaire, reare : haire, teares : haires (2t), teares : theirs, tears : hairs (2t)) より, [r] の前では, ME/e:/, ME/ε:/, ME/ai/ は [ε:] で融合したことは明らかである。3b : 8c (appeare : vineger, Beer : Vineger, feare : Vineger, neere : Vineger, speare : vinerger (2t)) は vinegar の ME/ε/ 異形 (5-7 vineger) に依存するものである。15-7 世紀では ME の語形 vineger が普通であり, 今日の vinegar は 16 世紀以降一般化されたものである。3b : 10b (appeare : Diaper, appeare : yeare (5t), appeare : yeere (2t), appeares : yeares

(2t), appears : yeeres, cleare : were, deare : yeare, feere : yeere, ears : years, fear'd : heard, feare : passenger, feare : Thunderer, feare : Usurer, feare : were, feare : Yeare, fierce : Erse, here : labourer, here : passenger, here : Plunderer, here : were (5t), here : year, here : yeare (10t), here : yeer (2t), here : yeere (12t), sheares : yeares, spheare : yeare, sphears : years, Tearce : Verse, teares : yeares (4t), Tears : yeares, Tears : yeeres) は⁽⁴⁵⁾ heard, were, year 等の ME/e:/ 異形に依存する脚韻である。Smith は heard に ME/e:/ 異形が並存していたことを示している。Milton は appeared を heard と押韻させている。Poole は were に [i:] < ME/i:/ < Anglian/e:/ を示している。were には強形の were と弱形の wer が並存し、強形は消失し、弱形が再強勢を受け PE の [wə] となった。Laneham, Bullokar, Robinson, Butler, Hodges, Willis, Coles, Cooper は year に ME/e:/ 異形が並存していたことを示している。

3c : 9a (sick : chick, sick : Lunatick, sick : Physick, sick : prick) は [i] に依存するものであり, sick の PE 音 [i] は OE sēoc が ME sēk を経て, 13 世紀頃 [i:] に高められ, 遅くとも 16 世紀までに [i] に短母音化されたことに由来する。

2. 4. ME/o:/

Herrick の ME/o:/ の音価を推定する上で特に重要なのは 1) ME/o:/ : ME/u:/, 2) ME/o:/ : ME/ɔ:/, 3) ME/o:/ : ME/εu/, /eu/ である。2. 1. で検討したように 4a : 1a (too : enow) は enow の二重母音化しない [u:] に依存するものであった。4a : 7a (doe : go, doome : Rome, too : Foe, unto : so), 4a : 7b (do : woee (3t), doe : woee (2t), Moone : swoone, through : woee, too : woee (5t)) は⁽⁴⁶⁾ 4a を持つ語の ME/ɔ:/ 異形か, 7a を持つ語の ME/u:/ 異形に依存する脚韻かのどちらかであり何れにしても完全韻である。do には三つの異形 : 強形の dō, 弱形の dō̄, 更に弱形が再強勢を受けた ME/ɔ:/ 異形が並存しており, Wharton, Wallis, Cooper は do に ME/ɔ:/ 異形が並存していたことを記録している。⁽⁴⁷⁾ to には三つの異形 1) ME/o:/ > [u:], 2) ME/u:/ > [u:] > [u], 3) ME/ɔ:/ > ME/ɔ:/ が並存しており, Wharton 以降の同音語表は to と toe を対にしている。

⁽⁴⁸⁾Rome (<OE rōm) は16~17世紀では[u:]が普通であり, Bullokar, Robinson, Willis, Price, Poole, Lye, Cooper は Rome に [u:] を, Hart は [o:] (<ME/ɔ:/) を記録している。ME/ɛ:/ を持つ語に ME/e:/ 異形が並存していたのと同様に, ⁽⁴⁹⁾次の ME/ɔ:/ を持つ語には, 少なくとも初期近代英語期にはいろんな起源に遡る ME/o:/ 異形が並存していた。1) ME/ɔ:/ の ME/o:/ への高母音化: [r] の前……boar, born, hoar, sworn (自国語), glory, sort (フランス語借用語); 唇音の前……boat, both, ghost, mole, most, none, one, roast, stole, those, [m, v, k] の前……comb, drove, grove, poke, smoke, stroke; 語尾……go, toe; [w] の後……two, who, whom, whose, 2) フランス語借用語……move, prove, Rome, border, form, forge, perform, sport. 3) 特別な語……do, to, lose. 4) broke, spoke, stroke……break, speak, strike の過去形には正常な ME/ɔ:/ を持つ broke, spoke, stroke の他に ME/o:/ 異形 (6-brooke, 5, 7 spooke, 4-7 trooke) も並存していた。5) jove, rove……この両語に ME/o:/ 異形が並存していた正音学者の証拠はないが, drove, grove, strove に ME/o:/ 異形が並存していた正音学者の証拠があるため, jove, rove にも ME/o:/ 異形が並存していた可能性が大である。4a:17a (to:gnew, too:bestrew, too:dew (2t), too:few, too:flew, too:knew, too:new, too:threw), 4a:18a (chuse:Muse (2t), chuse:refuse, chuse:use (3t), doe:true, Noose:use, shoes:use, shooes:use, shoos:use, thereto:adieu (2t), too:due (2t), too:pursue, too:true, two:due, unloose:Muse) は ME/o:/ = [u:] : ME/ɛu/, ME/eu/ = [ju:] に依存するものである(詳細は 2. 17, 18)。

4a:4d (boot:foot, food:wood, foode:Good, looke:Brooke, root:foot, too't:foot), 4a:4e (food:blood (2t), Spooone:done), 4a:12a (approv'd:lov'd, approve:love (50), Groome:come, Loom:come (2t), Moone:Sunn, move:love (16t), move-him:love-him, Noone:Sunn, proue:loue (2t), prov'd:belov'd, prov'd:lov'd, prove:love (23t), proved:beloved, proves:loves, remove:love (5t), whom:troublesome) は⁽⁵⁰⁾4d, 4e, 12a を持つ語の ME/o:/ 異形に依存する脚韻である。

Levins, Hodges, Newton は come に, Levins, Smith, Hart, Bullokar, Butler, Newton は love に, Gil, Butler, Wallis, Price, Wilkins, Lye, Cooper は foot に, Newton は some に ME/o:/ 異形 > [u:] が並存していたことを記録している。4a : 15a (do : show, to : know, too : bestow, too : know, too : shew (3t), too : show) は⁽⁵¹⁾ 4a を持つ語の ME/ɔ:/ 異形に依存する 7a : 15a の脚韻となる。

4b : 4c (door : poor (2t), doore : poore (6t)), 4b : 7c (Doore : more, doore : whore, dore : before), 4c : 7c (poor : ore, poor : ore, poore : before (2t), poore : evermore, poore : heretofore, poore : more (9t)) は⁽⁵²⁾ door, poor の ME/ɔ:/ 異形に依存する脚韻である。poor には ME/ɔ:/ 異形 (ME por > LME pore > Mod E pore), ME/o:/ 異形 (ME pore > Mod E poor), ME/u:/ 異形 (ME poure > Mod E pour) が並存しており, ME por は 17 世紀に消失し, PE 音 [u:ə] は ME pore が定着したものであり, ME poure は方言で [au ə] として残っている。

4d : 4e (good : blood, good : floud, good : Flood, hood : blood, hood : blood, stood : blood (2t), understood : blood) は⁽⁵³⁾ blood, flood の ME/u/ 異形に依存する脚韻であり, Cheke, Smith, Levins, Bullokar, Coote は blood に, Cheke, Bullokar, Coote は flood に ME/u/ 異形が並存していたことを記録している。4d : 7a の内 should : Gold は, should に ME/u:/ 異形が並存していたこと及び, [l] の前の ME/ɔ:/ は LME には ME/ɔu/ になっていたことを考え合わせると, 1a : 15a = [ou] : [o:] の類韻となり, ME/u:/ が [ou] であった証拠となる。took : awook は awoke の ME/o:/ 異形 (4 awook) か, took の ME/ɔ:/ 異形 (3-6 toke) に依存する脚韻かのどちらかであり, いずれにしても完全韻である。4d : 12a (good : Cud, stood : bud, wool : dulll), 4d : 12b (coul : would, wool : ful, wooll : full (3t), wooll : plentifull) は ME/u/ に依存するものである。

⁽⁵⁴⁾ 正音学者は could (OE cupe > ME coude), should (OE sceolde > ME sholde > [fo:ld] > [fu:ld] > [fuld] > [fud]), would (OE wolde > ME wold > E Mod E would) に四つの発音 1) [u:ld] (最も普通の発音), 2) [ud] 1) の短母音化したもの), 3) [ʌuld] (< ME/u:/), 4) [ʌd] が並存していた

ことを記録している。4d : 15a (should : Mould) は should の ME/u:/ 異形に依存する 1a : 15a = [ou] : [o:] の類韻となり, ME/u:/ に [ou] が並存していた証拠となる。4d : 17a (Cruells : Jewells) = [u] : [ju(:)] となり, ME/εu/ = [iu] > [ju:] の証拠となる。

4e : 7a (does : woes, none : alone (3t), none : home, none : stone (3t), nothing : clothing, One : alone (2t), One : bone (2t), One : Stone (8t), One : Throne, One : Zone) は does, none, one の ME/ɔ:/ 異形に依存する脚韻である。one は強勢のある時には, 南西・西部では 15 世紀までに won となり, 強勢のない時には won のように語頭に半子音 [w] が添加され [wun] を経て Mod E [wʌn] となり, これが標準化した。強形の母音は二重母音化し, alone, only 等に残っている。4e : 7d (done : gone (2t), One : gon, One : gone (2t)) は⁽⁵⁵⁾done の ME/ɔ:/ 異形と gone の本来の ME/ɔ:/ に依存する脚韻である。gone, shone 等の PE 音 [ɔ] は ME/ɔ:/ が短母音化したものであり, ⁽⁵⁶⁾Robinson, Hodges, Strong は gone に ME/ɔ/ 異形が, Cheke, Smith, Levins, Mulcaster, Gil, Poole は ME/ɔ:/ 異形が並存していたことを示している。4e : 11a (done : on (2t), none : Adoption, none : correction, none : Cynamon, none : on (3t), none : participation, one : Adoption, one : Benediction, one : complexion, one : Congregation, one : Coronation, one : corruption, one : exception, one : foundation, one : habitation, one : John, one : Million (4t), one : perturbation, one : Region, one : Reilgion, one : Restitution (2t), one : satisfaction, one : thereupon, one : upon, one : vocation) は 4e を持つ語の ME/ɔ:/ 異形と ME/ɔ/ を持つ語の再強勢形 ME/ɔ:/ に依存する脚韻である。4e : 12a (above : Love (3t), bloud : bud (3t), done : begun (2t), done : begunne, done : run (6t), done : runne, done : shun (2t), done : spun (3t), done : Sun (3t), done : Sunne, martyrdom : come (3t), none : Sonne, other : Mother, other : smother, undone : Sun, undone : Sunne, wonder : under, wonders : Thunders) は ME/u/ に依存する脚韻である。4e : 15a (none : knowne (2t), none : knowne, none : own, one : known (6t), one : knowne (3t), one : own, one : shown, one : showne, one :

sowne (2t), one : thrown, one : unknown (2t)) は (n) one の ME/ɔ:/ 異形に依存する 7a : 15a となり, ME/ɔ:/ と ME/ɔu/ の融合を示す脚韻となる。

2. 5. ME/a:/

Herrick の ME/a:/ の音価を推定する上で特に重要なのは 1) ME/a:/ : ME/ai/, 2) ME/a:/ : ME/ε:/, 3) ME/a:/ : ME/ε/ である。筆者は ME/a:/, /ai/ の発達過程を次のように捕えている。

ME/a:/ = [a:] > [æ:] > [ε:] > [e:] > [ei]

ME/ai/ = [ai] > [æi] > [εi] > [ε:] > [e:] > [ei]

従って, ME/a:/ と ME/ai/ の融合は [ε:] で生じることになる。今回の調査では 5a : 13a (a : way, Ale : fail, Ale : faile, amaz'd : rais'd, apace : dayse, bane : gaine, bane : paine, blame : claime, Fate : wait, gate : strait, gate : wait (3t), gates : waits, hate : waite, late : wait, made : laid (2t), made : paide, name : aime, Nightingale : faile, Nightingale : Snaile, Potentate : wait, profane : staine, profane : vaine, scales : snails, shade : laid (3t), shade : Maid, shade : Maide, Spade : laid, Spade : layd, state : wait, State-here : await-here, ta'ne : Swain, trade : maide) は 38 個見出され, 押韻率も 14.7% と高い。⁽⁵⁷⁾ aim, claim には ME/ai/ 異形が並存していた証拠があるので, これらの語を含む脚韻は実際には ME/a:/ 同士の脚韻であるかも知れないが, これらを差し引いても尚 36 個の 5a : 13a が残り, ME/a:/, ME/ai/ は共に [ε:] に高母音化していたことは間違いない。ME/a/ が開音節で長母音化し ME/a:/ を持つ Ambroisa : say, Attica : survaye, Iosbua : say, Ithaca : betray, Ithaca : say, Julia : pray, Julia : say, lactea : lay, Lucia : lay, Lucia : pray, Lucia : say, Lucia : way, Lydia : away, Remora : pray も ME/a:/ = [ε:] を裏打ちする脚韻となる。ME/a:/ と ME/ε:/ の高母音化は, 両者が融合するまで, 平行して進行した。即ち, ME/a:/ が [æ:] の時, ME/ε:/ は [ε:] であり, ME/a:/ が [æ:] > [ε:] になった時, ME/ε:/ も [ε:] > [e:] となった。ME/a:/ と ME/ε:/ が融合するならば, ME/a:/ が [e:] の段階で ME/ε:/ に追い付いた時に生じる。5a : 6a (Dames : streams) は一例見出されるが,

押韻率は0.4%と極めて低く、ME/a:/を持つ語が全て[e:]で発音されていたわけではない。5a:3a (date:meet) は ME/a:/ = [e:] : ME/e/ = [e:], 5a:10a (date:set) は ME/a:/ = [e:] : ME/e/ = [e] となり、ME/a:/ = [e:] の証拠になるという意味で重要な脚韻であるが、Herrick においては ME/a:/ は [ɛ:] であって [e:] でなかったため、5a:3a, 10a は見出されていない。筆者の一連の脚韻研究によると、初期近代英語期の標準英語 (ME/a:/ = [æ:], ME/ɛ/ = [ɛ], ME/e/ = [i:]) では 5a:3a, 5a:10a は見出されていない。しかし、疑義のない 5a:6a, 5a:13a, 6a:13a が豊富に見出されている北部方言では 5a:10a = [e(:)] : [e] に依存する完全韻であった (拙稿: Stirling の脚韻について参照)。

5a:8a (cave:have, chamber:Amber (2t), chast:hast, crave:have (2t), create:Lawreat, gave:have, grac't:hast (2t), grave:have (23t), rave:have, save:have (2t), wave:have), 5a:8b (hast:last, haste:fast, haste:past, plac't:last, tast:cast, wast:last, waste:fast) は⁽⁵⁸⁾5aを持つ語の ME/a/ 異形に依存する脚韻である。ME/a/ は開音節では長母音化して ME/a:/ となったが、今日この長母音化に由来する ME/a:/ を持つ語の内、embrace, face, grave, haste, name, place, waste 等には、少なくとも、初期近代英語期には、長母音化を免れた ME/a/ 異形が並存していた。5a:11a (hate:not, state:not) は、ME/a:/ > ME/a/ 異形:ME/ɔ/ の平唇化に依存する脚韻であるが、見出されていない。5a:13c (made:said, prophane:Again, wain:again, waine:again, wane:again, wane:again) は said, again の本来の ME/ai/ に依存するものである。5a:14a (waste:exhaust) は、14aを持つ語の ME/a/ 異形に依存する脚韻であるが、見出されていない。⁽⁵⁹⁾ME/au/ > ME/a/ 異形は卑俗な言葉、方言から標準英語の中に入ったものであり、Gil は Morpsa の言葉だけでなく、東部方言でも示しており、南部人 Coote は half を ME/a:/ と発音するのは田舎の卑俗な言葉であると記述している。5a:14a は近代英語期でも稀であり、whale:call (Drayton), tale:call, tale:all (Spenser), Tale:fall (Dryden) に散見される程度である。⁽⁶⁰⁾change, danger, strange には少なくとも初期近代英語期には ME/au/ 異形が並

存していたので、これらを含む脚韻は ME/au/ 同士のものであるかも知れないが、今回の調査では、見出されなかった。

⁽⁶¹⁾Dobson が指摘しているように、ME/a:/ が [e:] に高母音化された時、[r] の前では、ME/a:/ は高母音化されず [ε:] の状態をつづけたので、5b: 13b (beware: despaire, beware: haire, Care: Ayre, Care: Despaire, Care: Haire, Care: Paire, cares: affaires, cares: haire, dare: ayre, dare: despaire (2t), declare: Aire, declare: ayre, glare: Aire, Insnare: Hayre, share: Aire, snare: haire (4t), snares: Affaires, snares: haire, spare: heire, square: faire, wares: faires) より、[r] の前で、ME/a:/, ME/ai/ は [ε:] で融合していたのは明らかである。5b: 8a (vary: marry), 5b: 8g (shar'd: reward) は 5b を持つ語の ME/a/ 異形 (6 vary, 6 shar) に依存するものである。5b: 8c (beware: are, care: are (2t), care: farre, compare: are (2t), fare: are, scare: Barre, share: are, square: Triangular, ware: are) は⁽⁶²⁾are の ME/a:/ 異形に依存する脚韻である。OED は far, bar, triangular に ME/a:/ 異形 (4-7 fare, 4-7 bare, 6-7 triangulare) が並存していたことを、Bullokar, Gil, Hodges, Poole は are に ME/a:/ 異形が並存していたことを示している。

2. 6. ME/ε:/

Herrick の ME/ε:/ の音価を推定する上で特に重要なのは、1) ME/ε:/ : ME/a:/, 2) ME/ε:/ : ME/ai/, 3) ME/ε:/ : ME/e:/ である。既に 2. 5. で述べたように、ME/a:/ と ME/ε:/ の高母音化の推論から、ME/a:/, /ai/ と ME/ε:/ が融合するのなら、ME/a:/, ME/ai/ が [e:] の段階で ME/ε:/ に追い付いた時に生じるはずであった。6a: 5a (streams: Dames) は一例見出されるだけであること及び 5a: 13a (made: laid) は両者の融合の確証となる程度に豊富に見出されているところから、ME/a:/, ME/ai/ の標準音は [ε:] であったことは先ず間違いない。ME/ε:/ が ME/ai/ と融合したかどうかは問題となる。ME/ai/ が [ε:] に単母音化された時、次の二つの事柄が生じた: 1) 注意深い発音をする人は ME/ε:/ を [ε:] と発音していたので、ME/ε:/ は ME/ai/ と同音になった。2) 新しい発音をする人は ME/a:/ を [ε:] と発音していたので、ME/a:/ は

ME/ai/ と同音になった。6a : 13a (flea : they, Sea : they) は2個見出されるが、押韻率は0.8%と低い。しかも、they には ME/ε:/ 異形が並存していた証拠があり、両者の融合の確証にはならない。⁽⁶³⁾ Tonkins は they を ME/ε:/ と同一視していることを示している。Herrick では2)が生じたことになる。

ME/e:/ が初期近代英語期に [i:] になっていたことに関しては音韻論学者の間で異論はない。今回の調査でも、ME/ε:/ を含む脚韻の中で、6a : 3a (disease : these, Dreames : theames, eat : repleat, healing : feeling, heat : compleat, meat : repleat, Pease : these, please : these (12t), Remembrances : these, Sea : the (2t), Seas : these (3t), streames : theames) は26個見出され、押韻率は10.6%となっており、ME/ε:/ に [i:] が存在していたことは明らかであるが、OED は complete, feel, replete, theme に ME/e:/ 異形 (6-7 compleat, 6 feal, 6-7 repleate, 6-7 theame) が並存していたことを示しており、3a : 6a の内 the : Sea (2t) 以外は3aを持つ語に ME/ε:/ 異形が並存しており両者の融合の確証にはならない。ME/ε:/ を含む脚韻の中で、1) ME/ε:/ と ME/a:/ の脚韻は僅か一例、2) ME/ε:/ と ME/ai/ の脚韻は2個見出されるものの、2個とも異形によるものである。3) ME/ε:/ と ME/e:/ の脚韻は26個見出されるが ME/ε:/ を持つ語には ME/e:/ 異形が並存していることを考えあわせると、ME/ε:/ には [e:] (正常音), [i:] (進んだ発音) の発音が並存していたことになる : ME/ε:/ は ME/e:/ とは [i:] で、ME/ai/, ME/a:/ とはその当時としては進んだ発音 [e:] で押韻した。ME/ε:/ が ME/a:/ と融合していない初期近代英語期でも、Stirling の脚韻が示すように、Scotland では ME/a:/ と ME/ε:/ は融合していたことになる。初期近代英語期に見出される 6a : 5a はその殆どが 6a を持つ語の ME/ai/ 異形 (feature), ME/a:/ 異形 (break, creature, speak) に依存するものであった。1650~1700年頃の標準英語では ME/ε:/ と ME/a:/ の脚韻が散見されるが(北部方言では1600年以前から)、この時期の 6a : 5a は異形・音美感によるものが殆どである。1700年以降、ME/ε:/ が [i:] になると、再び 6a : 5a は少なくなるが、この時期の 6a : 5a はその大半が 6a に break,

great を含むものであることは注目されてよい。筆者は最近の一連の脚韻研究から ME/ε:/ と ME/ai/, ME/a:/ の融合に関して次のように考えるようになってきた。1) 初期近代英語期では ME/ε:/ は ME/ai/, ME/a:/ と融合しなかった (ME/ε:/ = [ε:], ME/ai/ = [ei], ME/a:/ = [æ:])。2) 標準英語で 1650 年頃, ME/a:/, ME/ai/ が共に [ε:] になった時, ME/ε:/ は [e:] であり, 1700 年頃, ME/a:/, ME/ai/ が共に [e:] になった時, ME/ε:/ は [i:] となり ME/e:/ と融合した。3) しかし, 西部方言では 16 世紀後半に ME/ε:/ は ME/ai/ と融合したが, ME/a:/ とは融合しなかった (ME/ε:/ = ME/ai/ = [ε:], ME/a:/ = [æ:])。4) 16 世紀後半の北部方言では, ME/ε:/, ME/a:/, ME/ai/ の三音は [ε:] 又は [e:] で融合した。5) 北・西部方言で 1700 年頃, ME/ε:/ と ME/a:/ の融合の副産物として, ME/ε:/ と ME/ai/ が見出される場合には, ME/ε:/ = ME/ai/ = ME/a:/ = [e:] で融合した。

6a : 6c (beat-me : threat-me, beate-us : threat-us, beates : threats, breath : death (6t), eate : sweat, feast : brest, heat : threat, heat-us : threat-us, Heats : sweat, heats : sweats, knead : bread (2t), lead : read, lead : stead, Nead : tread, Meads : treads (3t), meat : sweat, meate : sweat, read : dead, seat : threat, Wheat : sweat) は⁽⁶⁴⁾6c を持つ語の本来の ME/ε:/ に依存する脚韻である。breath, death, threat 等の PE 音 [e] は ME/ε:/ が短母音化したものであるが, これらの語にも初期近代英語期には短母音化を免れた ME/ε:/ 異形が並存していた。6a : 6d (heat : great, meat : great, reaks : breaks, repeat : great, seat : great, speak ; breake (2t), speaks : breaks, weak : break, wheat : great (2t)) は⁽⁶⁵⁾6d を持つ語の本来 ME/ε:/ に依存する脚韻である。break は breakfast の短音 [e] の, great は比較級 gretter と greatness, greatly の保存的類推により, 通常の ME/ε:/ の発達過程 ([ε:] > [e:] > [i:]) を捕らずに, [e:] の段階で ME/a:/, ME/ai/ の発達過程に便乗し [e:] > [ei] となった語である。

6a : 10a (Bead : buried, Beade : buried, beams : jems, cream : them (3t), deceeits : nets, dream : them, East : blest, East : drest (2t), East : rest (2t), East : West (2t), feast : guest (2t), feast : rest, Feasts :

Guests (2t), fleam : them, heat : beget, heate : beget, kneading : shredding, least : best, meat : get, Neat : Violet, steam : them, steame : them, Stream : Them (4t), Teams : them (2t), Wheat : let) は⁽⁶⁶⁾6a を持つ語の ME/ε/ 異形に依存する脚韻である。子音群の前の ME/ε:/ は LOE ないし LME にしばしば短母音化し、今日この短母音化を免れて ME/ε:/ を持つ語の内 east, least 等には初期近代英語期には短母音化に由来する ME/ε/ 異形が並存していた。更に、今日 ME/ε:/ > PE [i:] を持つフランス語借用語 (beast, feast) にも初期近代英語期には ME/ε/ 異形が並存していた。

6b : 8c (there : familiar) は⁽⁶⁷⁾there の ME/a/ 異形 (<OE pāra < OE pāra) に依存するものである。there には OE 期には二つの異形 para (< pāre) と pære が並存していた。PE の there は後者から発達したものであり、Smith は there に ME/ε:/ の他に ME/a:/ を記録している。

6b : 10b (beare : Grashopper, beare : Passenger, beare : yeare, ne're : emptier, Peares : yeares, sweare : were, there : Diaper, there : Prisener, there : Stomacher, there : Theater (2t), there : were (3t), there : Yeare (2t), where : Sepulcher) は⁽⁶⁸⁾10b を持つ語の ME/ε:/ 異形に依存する脚韻である。were は通常 ME/ε/ を持つが、Laneham, Gil は were に ME/ε:/ が、Laneham, Bullokar, Robinson, Butler, Hodges, Wilis, Price, Coles, Cooper は year に ME/ε:/ 異形が並存していたことを示している。6b : 11c (beares : Ancestors) は ancestor の ME/ε/ (6-7 anchester) 異形に依存するものである。

6b : 3b (appeare : here, beare : feare, beare : here, beare : reare, beare : teare, beare-'em : reare-'em, forbeare : teare (3t), forbears : teares, o'rebeare : rear, peare : here, swears : ears, teare : fear, there : appeare (3t), there : Beere, there : cheere (3t), there : clear, there : cleare, there : cleere (2t), there : eare (4t), there : feare (6t), there : Hemisphere, there : here (4t), there : here, there : neare, there : neere (2t), there : nere, there : Sphere (8t), there : Stere, there : teare (6t), weare : eare (2t), weare : feare (2t), weare : here (3t), weares : eares (2t), weares :

teares, were : cleare, where : cleere, where : eare, where : heare, where : Hemisphere, where : here, where : nere, where : Sphere (2t), where : teare (2t)), 6b : 13b (forbeare : haire, there : haire (2t), weare : haire (2t), weares : haire, where : jaire) より, [r] の前で, ME/ε:/, ME/e:/, ME/ai/ は [ε:] で融合していたのは明らかである。

6c : 6d (sweat : great, threat : great) は 6c を持つ語 ME/ε:/ と great の本来の ME/ε:/ に依存するものである。6c : 9a (heauen : giuen, Heaven : driven (2t), Heaven : given (2t), thred : bid, thred : did) は heaven, thread の [i] に依存するものである。OED は heaven, thread に ME/i/ 異形 (hiven < 4-6 heven < OE hiofon, 6 thrid) が並存していたことを示している。⁽⁶⁹⁾ Coles, Schoolmaster は thread と thrid を対にしている。6c : 10a (bespred : red, bread : buttered, bread : fed (3t), bread : replenished, bread : Shed, breast : nest, breast : possest, breast : prest, breast : rest (3t), brest : confest, brest : nest, brest : possest (2t), brest : rest (4t), dead : accomplished (2t), dead : bed (2t), dead : buried (6t), dead : buryed, dead : cancelled, dead : extinguished, dead : fed, dead : fled (3t), dead : licensed, dead : perfected, dead : shed (7t), dread : bed, head : bed (5t), head : bedd, head : buryed, head : cherished, head : discomforted, head : fledd, head : ravished, head : shed (4t), head : sped, head : withered (2t), heaven : seven, Maidenhead : led, Maidenhead : wed, meant : present, meant : Testament (2t), read : bed (2t), read : censured, read : cherished, read : fed, read : fled, read : inhabited, read : led, read : offered, read : shed, read : unfinished, spread : bed, spread : coloured, spread : furnished, spred : Damasked, spread : Red, sweat : get, sweat : let (2t), sweat : wet, tread : Bed, weather : together) は⁽⁷⁰⁾ 6c を持つ語の ME/ε:/ に依存する脚韻であり, bread, dead, head, spread 等の PE 音 [ε] は ME/ε:/ が短母音化したことに由来する。6c : 13b (read : said, read : seyed) は said の ME/ε:/ 異形 (< ME sede < OE sæde) に依存するものである。⁽⁷¹⁾ Smith, Gil, Daines, Copper は said に ME/ε:/ 異形が並存していたことを示している。

2. 7. ME/ɔ:/

Herrick の ME/ɔ:/ の音価を推定する上で特に重要なのは 1) ME/ɔ:/ : ME/ɔu/, 2) ME/ɔ:/ : ME/u:/, 3) ME/ɔ:/ : ME/ɔ/ である。筆者は ME/ɔ:/, ME/ɔu/ の発達過程をそれぞれ次のように捕らえている。

ME/ɔ:/ = [ɔ:] > [o:] > [ou]

(但し, [ɔ:] > [o:] の変化は多くの方言では 16 世紀半ばに起こり始めていたが, 標準英語で広く受け入れられるようになるのは 17 世紀後半からである。)

ME/ɔu/ = [ɔu] > [ou] > [o:] > [ou]

(但し, ある方言では 16 世紀に [ou] の段階で ME/u:/ と融合した。標準英語で ME/ɔ:/ = ME/ɔu/ = [o:] が広く受け入れられるようになるのは 17 世紀後半からである。)

従って, 初期近代英語期における ME/ɔ:/ と ME/ɔu/ の融合は [o:] で生じることになる。7a : 15a (ago : flow, alone : grown, alone : known (3t), also : glow, also : know, behold : Mould, bemone-ye : known-ye, bone : known, clothes : flowes, Coale : soule, cold : mould, controule : soule (2t), dole : Soule, foe : blow, foe : show, Foes : blowes (2t), Foes : growes, Foes : showes, fro : crow, go : blow, go : crow, go : Dow, go : know (7t), go : low, go : overthrow, go : owe, go : Rowe, go : show (2t), go : slow (4t), go : Snow, goe : know (9t), goe : knowe, goe : shew, goe : show, goe : Snow (2t), goe : tow, goes : blowes, goes : flowes (2t), goes : shews, goes : showes, goes : shows, going : flowing, Gold : mould, Hole : bowle, holy : slowly, Mistletoe : show, Mistletoe : grow, no : know (9t), no : owe, no : show no : show, no : throw, noe : knowe, noe : shew, old : mould, Poet : know-it (2t), Poet : shew-it, Poet : show-it, rose : flowes, rose : growes, rose : shows (3t), shole : soule, so : blow (2t), so : flow (2t), so : glow, so : grow (3t), so : know (10t), so : overthrow, so : owe, so : show, so : snow (2t), so : sowe, soe : growe, soe : knowe, stole : Soule, stone : known (2t), stone : knowne (2t), stone : showne, stone : thrown (2t), those : blowes (2t), those : knowes, those : shows, Throne :

knowne, toes : showes, told : mould, tole : soule, trouble-here : Bowle-here, woe : bow, woe : flow, woe : know (3t), woe : Snow, Woes : knows, Zone : known) は 147 個見出され, 押韻率も 38.8% と高いこと及び, ME/ɔ:/ を ME/ɔu/ と綴った臨時綴字 (controule 'control, trouble 'troll,) が見出されることにより ME/ɔ:/ と ME/ɔu/ は共に [o:] にまで高母音化されていたことは確実である。

Dobson, Kökeritz の主張とは違って, 1. で検討したように, 初期近代英語期では ME/u:/ の音価は [ou] であったことはほぼ間違いない。従って, 7a : 1a = [o:] : [ou] の類韻となるが, Herrick では見出されていない。

7a : 11a (abode : god (2t), abode : trod, almost : lost. alone : companion, alone : compassion, alone : confusion, alone : Execution, alone : on (2t), alone : Predestination, alone : salvation, boast : lost (2t), cherry-stone : complexion, Holly : jolly, ingrost : lost, most : cost, most : lost (2t), prone : Action, Stone : Edification, Stone : estimation, Stone : foundation, Stone : upon, Throne : affection, Throne : Passion, tones : passions, troth : broth (2t)) は⁽⁷²⁾7a を持つ語の ME/ɔ/ 異形に依存する脚韻か, 11a を持つ語の再強勢形 ME/ɔ:/ に依存するかのどちらかであり, 何れにしても完全韻である。ME/ɔ:/ の ME/ɔ/ への短母音化は ME/ɛ:/ のそれほど一般的ではないが, ほぼどの音声環境 ([θ] の前……both, loath, wroth, [f] の前……loaf, [d] の前……broad, woad, [t] の前……boat, groat, wrote, [n] の前……gone, one shone, [s] の前……those, [m] の前……home) にも生じている。ME/ɔ:/ の ME/ɔ/ 異形は短母音化だけでなく, ME/ɔ/ の開音節長母音化に由来する open, over 及び ME/ɔ:/ > PE [ou] を持つフランス語 boast, host, noble, reproach, sober, toast にも生じている。

7a : 12a (comb : some, Grove : Love (4t), home : come (10t), homely : comly, hope : up, Jove : Love (3t), over : cover, over : discover (3t), over : lover, over-me : cover-me, Rome : become, wove : love (2t)) は⁽⁷³⁾7a を持つ語の [u:] 異形 (<ME/ɔ:/) と⁽⁷⁴⁾12a を持つ語の [u:] 異形 (<ME/o:/ あるいは ME/u/ の再強勢形) に依存する脚韻か, ⁽⁷⁵⁾7a を持つ

語の ME/ɔ:/ > [ɔ] 異形と 12a を持つ語の ME/u/ > ME/ɔ/ に依存するかのどちらかで、何れにしても完全韻である。7a:14a (Capital:fall) は ME/au/ の [ɔ] への短母音化に依存するものであろう。⁽⁷⁶⁾Wright によると、all は Lin., Shr., Bck., Dev. で、fall は Shr. で [ɔ] と発音されていることが示されている。7a:4a (go:doe) は do の ME/ɔ:/ 異形に、7a:4d (awook:took) は took の ME/ɔ:/ 異形に、7a:4e (alone:none) は 4e を持つ語の ME/ɔ:/ 異形に依存する脚韻であった。

7b:1a (sowne:down), 7b:1b (wombe:tomb), 7b:1c (Swoones:wounds), 7b:4a (swoone:Moone) は [u:] に依存する脚韻であった。

7c:11c (born:corn (2t), born:Morne, born:Thorn (3t), borne:Morne (2t), borne-here:scorn-here, heretofore:more (4t), shorne:corne, torne:thorne, unshorne:Morne, worne:forlorne, worne:Morne, worne:scorne) は 16 個見出され、押韻率も 17.4% と極めて高く、[r] の前で、ME/ɔ:/ と ME/ɔ/ が [ɔ:] で融合したことは確実である。7c:4c (before:poore) は poor の ME/ɔ:/ 異形に依存する脚韻であった。

7d:8a (froth:hath) は ME/ɔ:/ > ME/ɔ/ の M/a/ への平唇化に依存するものである。7d:8h (froth:wraith) は [wr]____[θ] で ME/a/ が [ɔ] になったことを示す貴重な脚韻である。⁽⁷⁷⁾wraith の PE [ɔ:] は先行子音 [w] のため、ME/a/ が円唇化されたと同時に後続子音 [θ] のため長母音化されたことに由来する。

7d:11a (gon:inscription, gon:mansion, gon:on, gon:putrification, gon:upon, gone:complexion, gone:conclusion, gone:Desolation, gone:Domination, gone:habitation, gone:on (2t), gone:upon (2t), wot:forgot) は⁽⁷⁸⁾gone の本来の ME/ɔ:/ と 11a を持つ語の ME/ɔ:/ 異形 (on, upon) に依存する脚韻である。Bullokar, Wharton と Hunt の同音語表は on に ME/ɔ:/ 異形が並存していたことを示している。⁽⁷⁸⁾12a を持つ語の ME/ɔ/ 異形に依存する脚韻である 7d:12a (shonne:sonne) は見出されていない。ME/u/ の低母音化に由来する ME/ɔ/ と ME/ɔ/ との脚韻 (son:don, wood:God) は北部人 Levins と Poole の脚韻に示されており、16 世紀では稀ではなく、方言ではよく行われており、Sussex

出身の Bullokar は must を lost と押韻させている。7d : 4e (gone : one) は gone の本来の ME/ɔ:/ と one の ME/ɔ:/ 異形とに依存する脚韻であった。

2. 8. ME/a/

Herrick の ME/a/ の音価を推定する上で特に重要なのは 1) ME/a/ : ME/ε/, 2) ME/a/ : ME/u/, 3) ME/a/ : ME/ɔ/ である。ME/a/ が [a] であり, ME/ε/ が [ε] である間は, 両者は韻を踏まない。しかし, ME/a/ が [æ] になれば, 両者は類韻を踏む可能性が出て来る。従って, 初期近代英語期に見出されるこの類韻 (man : then, man : when) は ME/a/ が [æ] に変化したことの証拠となる。事実, Horn (1908, § 40), Wyld (1936³, p. 199.), Kökeritz (1953, pp. 162-73) は ME/a/ と ME/ε/ の類韻を ME/a/ の [æ] への前母音化の証拠として用いている。Wyld は, 15~16 世紀の文書に becheler 'bachelor', beck 'back' のように ME/a/ を e で, 又, 逆に mantion 'mention', massage 'message' のように ME/ε/ を a で綴った臨時綴字がしばしば見出されることから, ME/a/ は 16 世紀に [æ] になったと考えている。しかし, ⁽⁸⁰⁾Dobson によると, Wyld, Horn, Zachrisson (1913, pp. 58-60) 等が提出している ME/a/ を e と綴った臨時綴字の内, Paston Letters と Cely Papers からのものはそのほとんどが MSS の誤読である。残りのものも, その臨時綴字の提供者は ME/a/ が [e] になった東中部と Kent の出身者であるか, 臨時綴字に ME/ε/ 異形が並存していたか, 又は語中での弱強勢によるものである。これらは ME/a/ > [æ] でなく方言形・異形 [ε], 又は [e], 又は弱形 [ə] を表わすものであって, 標準英語での ME/a/ の前母音化の証拠にはならない。ME/ε/ を a と綴った臨時綴字の場合も, それらが見出されるのは, ME/ε/ が今日 [æ] になっている地方 (東部と南西部) 出身の文書に限られており, 標準英語での ME/a/ > [æ] の証拠にはならない。今回の調査では 8a : 10a (back : wreck) は皆無である。

ME/a/ が [a] であり, ME/u/ が [u] である間は両者は韻を踏まない。しかし, ME/a/ が [æ] に, ME/u/ が [ʌ] になれば, 両者は類韻を踏む可能性が出て来る。従って, ME/a/ と ME/u/ の類韻は ME/a/ が [æ]

に変化したことの証拠となるが、ME/a/ : ME/u/ は見出されていない。ME/a/ は [a] であり、ME/u/ は [u] であり、両者の音価は余りにも違いすぎていたので、ME/a/ と ME/u/ は押韻することはない。ME/a/ と ME/u が完全韻であるならば、ME/u/ が ME/ɔ/ に低母音化され更に平唇化された ME/a/ に依存するものであろう。⁽⁸¹⁾ME/a/ と ME/u/ の同一視は方言に見られる現象であり、Bullokar を除く正音学者はこれを示していない。Coles は Eng-Lat. Dic. で muster を master と対にしているが、OED は 16 世紀に master には muster 異形が並存していたことを示している。Shakespeare にも adder : shudder が見出されるが、OED は shudder に shadyr 異形が並存していたことを示している。⁽⁸²⁾Dobson によると、Wyld, Zachrisson (1913, p 81) 等が提出している ME/u/ を a と綴った臨時綴字の内、warsse 'worse' は wurse でなく werse であり、残りの apon 'upon' は強勢の欠如と弱強勢の ME/a/ と ME/u/ の [ə] への縮小に基づくものであって、標準英語での ME/a/ の前母音化の証拠にはならない。

初期近代英語期にロンドン周辺の方言で見られた ME/ɔ/ の ME/a/ への平唇化に基づく脚韻である 8a : 11a (hallow : follow) は見出されていない。⁽⁸³⁾Dobson によると、ロンドン近郊の卑俗な方言では、LME 期までに、ME/ɔ/ は平唇化して ME/a/ となり、初期近代英語期にはこの方言形が標準英語の中に入り、16~17 世紀には一種の流行音となり、かなり広く行われていた。この ME/a/ 異形はその後廃用に帰したが、strop, plot の両語では、本来の ME/ɔ/ を持つ strop, plot と ME/a/ 異形から発達した strap, plat との間に意味の分業が行われ、今日に至っている。この ME/ɔ/ の ME/a/ への平唇化は正音学者の同音語表に見られるに過ぎず、同音語表以外の証拠は卑俗な方言に基づく Bullokar の脚韻、北部人 Poole の脚韻に見出されるぐらいである。又、⁽⁸⁴⁾ME/ɔ/ の ME/a/ への平唇化の根拠が次の地名にも残っている。Talington 'Tollington' (Middlesex), Balnherst 'Bolnhurst', Claphull 'Clopfill' Calworthe 'Colworth', 'Kakeswell' Cogswell (Bedfordshire), Barham 'Borham', Galdhangre 'Goldhanger', Bakking 'Bocking', Capford 'Copford'

(Essex)。⁽⁸⁵⁾ 初期近代英語期には, nd, ng の前の ME/a/ (band, stand, hand, hang 等) にも, OE 末期 [a:] > [ɔ:] > [ɔ] の過程を経た [ɔ] 異形が並存していた。

8a : 8b (alas : pass, as : glasse, Asse : passe (2t), hath : path (2t), wast : blast), 8a : 8d (gather : Father, hand : command (2t), hands : commands (2t), land : command, sands : Commands, stand : Command (2t)), 8a : 8e (Alas : 'twas, Alas : was (2t), Ant : want, at : what, can : Swan, catch-it : watch-it, hand : wand (2t), has : was, Lasse : was (2t), man : Swan, stand : wand (2t), that : what (4t), 8a : 8h (hath : wrath) は ME/a/ に依存する脚韻である。⁽⁸⁶⁾ [w] の ME/a/ に対する円唇化を最初に認めたのは Robinson であり, was, what 等の文法語ではこの変化は ME 期に東部方言で始まり, 17 世紀以降標準英語で確立する。ウールズ・西部方言の ME/a/ > ME/ai/ 異形に依存する脚韻である 8a : 13a (want : restraint) は見出されていない。⁽⁸⁷⁾ Welsh Hymn は ash, branch で, Salesbury は ash, watch で ME/a/ > ME/ai/ 異形を記録している。8a : 13c (hath : saith (2t)) は hath の ME/a:/ と saith の本来の ME/ai/ に依存する 5a : 13a となり, ME/a:/ と ME/ai/ の融合を示す脚韻となる。⁽⁸⁸⁾ Robinson, 速記者 Farthing, Poole, Poole と Coles の脚韻表は saith に ME/ai/ が並存していたことを示している。8a : 14a (animal : call, Belial : fall, burial : all, Buriall : all, Buriall : fall (2t), Cardinall : all, Festivalls : balls, Funerall : all (3t), Funerall : call, Funerall : fall (2t), Funerals : befallsm Generall : fall, Imperiall : fall, Memoriall : all, naturall : all, Pastorall : fall, principall : all, principall : fall, shall : all (15t), shall : call, shall : fal, shall : fall, shall : Hall, shall : Hall, shall : Stall, shall : withall, Virginal : small) は⁽⁸⁹⁾ shall, 接尾辞-cal を持つ語の ME/au/ 異形に依存する脚韻である。Welsh Hymn, Robinson, Butler, Hodges, Wharton, Poole, Coles, Wilkins, Hawkins は shall に強形の ME/au/ 異形が並存していたことを示している。

8a : 5a (grave : have) は 5a を持つ語の ME/a/ 異形に依存する脚韻であった。

8b:5a (cast:tast, fast:haste, fast:waste, last:hast, last:plac'd, last:wast, past:haste) は5aを持つ語の ME/a/ 異形に依存する脚韻である。⁽⁹⁰⁾Kökeritz は [f, s, θ] の前の ME/a/ が初期近代英語期に [æ:] に長母音化していた証拠として 8b:5a (fast = [æ:] : taste = [æ:]) を挙げている。疑義のない 5a:13a が見出され、ME/a:/ が [ɛ:] になっていることが確実であったので、8b:5a = [æ:] : [ɛ:] は完全韻とはならないので、8b:5a は ME/a:/ の ME/a/ 異形に依存する脚韻となる。5a:13a が見出されず、ME/a:/ が [ɛ:] にまで高母音化しておらず、[æ:] である場合には、8b:5a = [æ:] : [æ:] の完全韻となり、[f, s, θ] の前の ME/a/ 及び ME/a:/ が [æ:] であった証拠になる。8b:6a (last:feast) = [æ:] : [ɛ:] の類韻となり、[f, s, θ] の前の ME/a/ が [æ:] であった証拠になるが、見出されていない。8b:8e (Brasse:was (2t), glasse:was (6t), grasse:was, pass:was, passe:was (4t)) は was の本来の ME/a/ 異形に依存する脚韻である。water の ME/a/ に依存する脚韻である 8b:8h (after:water) は見出されていない。⁽⁹¹⁾water は ME 期には二つの異形 ME/a:/, ME/a/ が並存しており、PE 音 [ɔ:] は前者から音量を、後者から音質を採用したものである。

8c:8g (are:War (2t), are:Warre (7t), Art's:warts, harm'd:warm'd, harme-thee:warme-thee, Starres:warres) は⁽⁹²⁾8g を持つ語の ME/a/ に依存する脚韻であり、Daines が初めて [w] ____ [r] C₀ で ME/a/ が [ɔ:] になったことを記録しているが、それ以前では [a:] が普通であった。8c:9b の内、Hearth:mirth (6t), hearth-here:mirth-thee) は merth の ME/ɛ/ 異形 (4-6 merth) に依存するものであり、Vinegar:Sir は vinegar の本来の 10b:9b となり、ME/ɛ/r と ME/i/r の融合を示す脚韻となる。8c:10b (are:Diaper, are:sufferer, are:Theater (2t), calender:prefer, far:sufferer, part:desert (3t), starved:swerved, sterv'd:serv'd) は 10b を持つ語の ME/a/ 異形に依存する脚韻であり、⁽⁹³⁾ME/ɛ/r の ME/a/r への低母音化は北部方言では普通であった。/ɛ/r > /a/r は北部方言では14世紀初頭に、南部方言では14世紀の末までに生じたものの15世紀までは稀で、標準英語では決して一般的ではなかった。

⁽⁹⁴⁾ 北部人 Levins は star を her と押韻させており, Hodges は serve に ME/a/ を記録しており, conserve, convert, jerk, serve に ME/a/ 異形を記録している。正音学者の証拠は 16~17 世紀では /a/ 型が極く普通であったことを示し, 同語音表の証拠は /a/ 型が教育を受けてない人々の間でも極く普通であり, 北部出身の正音学者は /ε/ 型を保持しながらも, /a/ 型が主流であったことを示している。⁽⁹⁵⁾ /ε/ r > /a/ r は [r] + 子音の前 (earn, earl, desert, heard, herd, learn, serve, swerve) で極く普通であったが, 語尾 [r] の前 (defer, err, her, far, prefer, star, war) でも, 又, 母音間の [r] の前 (arrant, peril, quarrel) でも生じている。8c:13b (are:ayre, are:despaire, are:faire (3t), are:haire) は are の ME/a:/ 異形に依存する 5b:13b となる。8c:3b (vinegar:appeare) は 8c の ME/ε/ 異形に, 8c:5b (are:care) は 8c の ME/a:/ 異形に依存する脚韻であった。8c:6b (familiar:there) は, there の ME/a/ 異形に依存する脚韻であった。

8d:13a (granted:painted) を音韻論的にうまく説明するのは難しい。⁽⁹⁶⁾ Welsh Hymn は ask, branch に, Salesbury は ash, watch, heritage, language に ME/a/ > ME/ai/ を示しているが, grant に ME/ai/ 異形が並存していた証拠はない。一方, grant にはよく知られた ME/au/ 異形 (3-7 graunt) が並存しており, この ME/au/ 異形は幾多の方言 ME/a:/ に発達したので, 8d:13a = ME/a:/ : ME/ai/ = [ε:] に依存する脚韻であろう。

8e:11a (swallow:follow) は [w] の後で, ME/a/ が円唇化され [ɔ] になったことを示す貴重な脚韻である。8e:14a (wants:taunts) は taunt の ME/a/ 異形 (6-7 tant) に依存するものである。

8g:11c (warmer:former) は, [w] ____ [r] で, ME/a/ が円唇化され [ɔ:] になったことを示す貴重な脚韻である。8g:5b (reward:shar'd) は share の ME/a/ 異形に, 8g:8c (war:are) は ME/a/ 異形に依存するものであった。

8h:14a (Wall:call, Wall:cradle, Wall:fall, Wall:small, Wall:withall, walls:calls) は⁽⁹⁷⁾ wall の ME/au/ 異形に依存する脚韻であり,

wall の PE 音 [ɔ:] は ME/a/ が LME で dark l (= ll, l + 子音) の前で ME/au/ に発達し, それ以降 ME/au/ と同じ発達過程を辿ったことに由来する。8h:7d (wrath: froth) は wrath の [ɔ:] に, 8h:8a (wrath: hath) は ME/a/ に依存する脚韻であった。

2. 9. ME/i/

Herrick の ME/i/ の音価を推定する上で特に重要なのは 1) ME/i/: ME/i:/, 2) ME/i/: ME/e:/, 3) ME/i/: ME/ε/ である。9a:2a (Frantick: like, hither: either, Inde: find, Wind: find (4t), wind: blind, winde: kinde (2t), winde: unkind) は 9a を持つ語の ME/i:/ 異形か, 2a を持つ語の ME/i/ 異形に依存する脚韻のどちらかであり, 何れにしても完韻であった。9a:3a (given: even, Grist: priest, Him: esteem (2t), if: Beeef, in: been, is't: Griest, riches: breeches) は 3a を持つ語の [e:] > [i:] > [i] に依存する脚韻であった。9a:10a (admit: yet, bit: set, counterfeit: beset, vounterfeit: set, counterfeit: Thtoelet, counterfet: set, Favourite: yet, hither: together (4t), is: Yes, it: yet (2t), kisse: Yes, sit: yet, spirit: inherit (2t), this: Yes, thither: together, wither: together (2t)) は ME/i/ の ME/ε/ 異形か, ME/ε/ の ME/i/ 異形に依存するかのどちらかである。1300 までに生じた [i] > [e] への低母音化は, ME/u/ > ME/ɔ/ のそれと平行的に, 北部・南西部方言の特徴であり標準英語に殆んど影響を及ぼさないが, その根跡は sheriff < shiriff, sperit < spirit, lemon < limon に散見される。9a:12a (amiss: thus) は, ME/u/ の方言音 [i] に依存する脚韻であるが, 見出されていない。⁽⁹⁸⁾ Gil は Morpsa の言葉で ME/u/ > [i] (biccherz (butchers)) の変化を示し, 東部方言での kiver (cover) と比較している。この ME/u/ の平唇化に由来する [u] > [i] は標準英語で生じたものではなく, 北部, 南・西部方言からロンドンの卑俗な言葉に入ったものであろう。⁽⁹⁹⁾ OE/u/ は Scotland, Somerset, Devon で [i] 或いは [e] となっていることを示している。9a:3c (chick: sick) は sick (< sēk) の [i] に, 9a:6c (driven: Heaven) は heaven の ME/i/ 異形に依存するものであった。

9b:10b (Birth: earth (4t), Girle: Pearl (2t), Girle: Pearle, Girles:

Pearles, Girles : Pearls, Girls : Earles, mirth : earth (4t), Sir : conferre, Sir : her, Sir : Hir, Sir : interre, stir : Grashopper, stir : her (2t), stir : prinsoner, stir : Sepulcher (3t), stir : transfer, stirre : her, stirre : Theater), 9b : 12c (first : worst (7t)) は, [r] の前で, ME/i/, ME/ε/, ME/u/ が [ə:] で融合したことを示す脚韻である。筆者は ME/i/r, ME/ε/r, は次の過程を経て PE 音 [ə:] になったと想定している。図示すると次のようになる。

ME/er/ = [εr] > [ər] > [ə:]

ME/ir/ = [ir] > [εr] > [ər] > [ə:]

ME/ur/ = [ur] > [Λr] > [ər] > [ə:]

9b : 8c (mirth : Hearth) は mirth, hearth の ME/er/ に依存する脚韻であった。

2. 10. ME/ε/

Herrick の ME/ε/ の音価を推定する上で特に重要なのは 1) ME/ε/ : ME/a/, 2) ME/ε/ : ME/i/, 3) ME/ε/ : ME/e/ である。Horn (1908, 840), Wyld (1936³, p. 99) は ME/a/ と ME/ε/ の脚韻を ME/a/ = [æ] の前母音化の証拠として利用し, ⁽¹⁰⁰⁾Kökeritz も Shakespeare に散見される ME/a/ と ME/ε/ の脚韻 (am : gentlemen, at : debt, back : neck, matter : letter) を [æ] : [ε] 又は [e] の類韻とみなし, ME/a/ = [æ], ME/ε/ = [ε] 又は [e] と想定している。⁽¹⁰¹⁾Dobson によると, 音韻論学者が提供している ME/a/ を e と綴った, 及び ME/ε/ を a と綴った臨時綴字は ME/a/ > [æ] を示すのではなく, 異形・方言形の [ε], 又は [e], 及び弱形の [ə] を示すものであり, 標準英語での ME/a/ の前母音化の証拠にはならないものであった。Herrick では 10a : 8a (led : sad, then : began, wreck : back) は皆無である。

10a : 9a (beget : counterfeit, inherit : spirit (2t), get : bit, set : counterfeit, set : counterfet, Thromelet : counterfeit, together : hither (4t), together : thither, together : wither (2t), Yes : kisse, Yet : this, yet : admit, yet : Favourite, yet : it (2t), yet : sit) は 9a を持つ語の ME/ε/ 異形か, 10a を持つ語の ME/i/ 異形に依存する脚韻かのどちらかであり,

何れにしても完全韻であった。spirit の ME/ε/ 異形 (OF *esperit*) は初期近代英語期では普通であり、詩人は慣習的に spirit を merit, inherit と押韻させている。⁽¹⁰²⁾ Butler は spirit, wring, milt に、北部人 Levins は cricket, fringe, inch, resh, rivet, shiver に、Poole は film, tilth (stealth, health, wealth と押韻させている) に ME/ε/ が並存していたことを示している。1500 年までに ____ng の前の ME/ε/ は ME/i/ に上げられ、string (<OE *streng*), hinge (<OE *henge*) はこのようにして発達したものである。ME/ε/ の ME/i/ への高母音化は、ng の前 (England, English) の ME/ε/ における程一般的ではなかったが、他の音声環境の ME/ε/ にもしばしば起こり、ME 期では、ME/ε/ を含む多くの語に ME/i/ 異形が並存していた。ME/ε/ > ME/i/ への傾向は、16 世紀初頭で終焉を告げるが、少なくとも初期近代英語期には次の語 1) [n] の前… hinge, bench, stench, end, 2) [r] と歯音の間…(w) rest, wretch, 3) [g], [j] と歯音の間…together, get, yes, yet, 4) 鼻音の前…ken, melon, held, 5) 子音群の前…reck, theft, dregs, pebble, 6) その他…cherry) にも ME/i/ 異形が並存していた。10a : 3a (beget : repleat, Devil : evill, ever : Fever, sever : Fever, them : esteem, yet : compleat, yet : repleat) は 3a を持つ語の ME/ε/ 異形に依存する脚韻であった。

⁽¹⁰³⁾ 卑俗な言葉・方言では、語中の [r] はしばしば後続する子音 [s] に同化され消失したが、10a : 10b (opprest : disperst) は見出されていない。ME/u/ の ME/e/ 異形に依存する脚韻である 10a : 12a (business : us) も見出されていない。⁽¹⁰⁴⁾ Wright によると、OE/u/ は、特に鼻音の前で、Scotland, Somerset, Devonshire で [i] 或いは [e] となったことを示している。

10a : 2a (together : either) は either の ME/ε/ 異形に依存する完全韻であった。10a : 6c (them : stream) は stream の ME/ε/ 異形に依存する脚韻であった。

10a : 13c (bed : seyð, Hen : agen, married : seyð, men : agen, then : agen (12t), againe : when, agen : when (6t)) は⁽¹⁰⁵⁾ again, said の ME/ε/ 異形に依存する脚韻である。

10b : 13b (were : hair) は were の ME/ε:/ 異形と hair の ME/ε:/ 異形に依存する脚韻である。⁽¹⁰⁶⁾Gil は were に ME/ε:/ 異形が, OED は were に ME/ai/ 異形 (4 wair) が並存していたことを示している。⁽¹⁰⁷⁾Cheke, Levins, Laneham, Bullokar, Hodges, Daines は hair に ME/ε:/ 異形が並存していたことを示している。

10b : 3b (yeare : appear), 10b : 6b (were : there) は 10b を持つ語の ME/ε:/ 異形に依存する脚韻であった。10b : 8c (desert : depart), 10b : 8g (refarre : warre) は 10b を持つ語の ME/a/ 異形に依存する脚韻であった。10b : 9b (earth : Birth) は, [r] の前で, ME/i/, ME/ε/ が [ə:] で融合したことを示す脚韻である。

2. 11. ME/ɔ/

Herrick の ME/ɔ/ の音価を推定する上で特に重要なのは 1) ME/ɔ/ : ME/ɔ:/, 2) ME/ɔ/ : ME/a/, 3) ME/ɔ/ : ME/u/ である。11a : 7a (Action : prone, affection : Throne, broth : troth (2t), companion : alon, compassion : alone, complexion : cherrystone, confusion : alone, cost : most, Edification : Stone, foundation : alone, god : abode (2t), jolly : Holly, lost : almost, lost : boast (2t), lost : ingrost, lost : most (2t), estimation : Stone, on : alone, Passion : Throne, pasions : tones, predestination : alone, salvation : alone, trod : abode, upon : Stone) は 7a を持つ語の ME/ɔ/ 異形に依存する脚韻であった。ME/ɔ/ は開音節ではしばしば長母音化して ME/ɔ:/ となったが, open, over, hope 等には長母音化を免れた ME/ɔ/ 異形が並存していた。ME/ɔ:/ > PE[ou] を持つフランス語借用語 (boast, host, toast 等) にも ME/ɔ/ 異形が並存し, 今日 ME/ɔ:/ > PE[ou] を持つ comb, holy, most, wholly 等にも, 少なくとも, 初期近代英語期には, ME/ɔ:/ が [ɔ] に短母音化した異形が並存していた。

11a : 8e (follow : swallow) は初期近代英語期にロンドン周辺の方言で見られた ME/ɔ/ の ME/a/ への平唇化に基づく脚韻であった。

11a : 12a (among : long, among : Song, rung : Song, runne : region, shun : one, shun : portion, Sun : Vermilion, Tobgue : Longe, Tongue : Song, tongue : along, tongue : long, tongue : throng, young : Song) は

11a を持つ語の ME/u/ 異形か、12a を持つ語の ME/ɔ/ に依存するものである。⁽¹⁰⁸⁾ ____ng の前の ME/ɔ/ は主として北西中部・東中部・北部・南西部方言で、12 世紀後半までに ME/u/ に高母音化したが、少なくとも初期近代英語期には、long, wrong 等にはこの方言形に由来する ME/u/ 異形が並存していた。この ME/ɔ/ の ME/u/ への高母音化は ____ng の前だけでなく、[v] の前 (oven, shovel, hovel) でも生じている。北部人 Poole は全ての ____ong を持つ語に ME/u/ を与えており、Hodges, Cooper, RS は hover に ME/u/ を記録しており、hover と ME/u/ の脚韻が Shakespeare, Spenser, Drayton 等に見出されている。⁽¹⁰⁹⁾ Kökeritz は Shakespeare にも along : sung, belong : young, wrong : tongue 等が見出されており、現代 Warickshire 方言では ME____ong と ME____ung は [ɒŋ] と発音されているため、ME____ong と ME____ung は [ɒŋ] で融合していたと想定している。11a : 15a (adoption : own, Affection : known, Companion : known, compassion : known, crucification : own, destruction : own, dispersion : own, Dissolution : knowne, division : known, execution : known, foundation : owne, Fumigations : bowes, Generation : knowne, Million : known, Nation : sown, Passion : known, Religion : known, succession : known, succession : knowne, Transfiguration : known, upon : known, Vermillion : known) は接尾辞 -ion の ME/ɔ:/ 異形と ME/ɔu/ との脚韻となり ME/ɔ:/ と ME/ɔu/ の融合を示すものとなる。⁽¹¹⁰⁾ 接尾辞 -ion は、ME/u/ を持たない場合、ME/ɔ/ を持ち、更に長音化され ME/ɔ:/ 異形が並存していた。Milton には contemplation : throne が見出されている。⁽¹¹¹⁾ Bullokar, Wharton と Hunt の同音語表は on に ME/ɔ:/ 異形が、OED は on に ME/ɔ:/ 異形 (5-6 one) が並存していたを示している。

11a : 7d (on : gone) は 7d を持つ語の本来の ME/ɔ:/ が短母音化された [ɔ] に依存するものであった。11a : 14a (got : taught, not : thought) は 11a を持つ語の再強勢形の ME/ɔ:/ に依存する脚韻か、bought, thought の ME/ɔ/ に依存する脚韻かのどちらかであるが、見出されていない。

⁽¹¹²⁾ brought, thought 等には ME 期には二つの異形 : 正常な ME/ɔu/ と

方言・俗語の ME/ɔ/ が並存し、前者（その後の音変化では [ou] となっていたはず）は消失し、PE 音 [ɔ:] は後者が ME/ɔ/ > ME/a/ > (ME 割れ) > ME/au/ となり、以降は ME/au/ と同じ発達過程を辿ったことに由来する。11a:1a (Diamond:bound) は diomond の ME/u:/ 異形に依存するものであった。11a:4e (on:done) は 4e を持つ語の ME/ɔ:/ 異形と ME/ɔ/ を持つ語の再強勢形 ME/ɔ:/ に依存する脚韻であった。ME/ɔ/ が [f, s, θ] の前で長母音化したことを示す 11b:14b (cross:laws, soft:taught) は見出されていない。11c:12c (aford:word, forth:Worth (5t), Lord:word (2t), sword:word) は、11a:12a (long:among) と同様に、[r] の前で、ME/ɔ/ と ME/u/ の融合を示す脚韻である。⁽¹¹³⁾ Levins, Bullokar, Gil は word に、北部人 Levins, Poole は worse, worth に ME/u/ が並存していたことを示している。

11c:1d (force:course), 11c:1e (saviour:flower) はそれぞれ course の ME/ɔ/ 異形、saviour の ME/u:/ 異形に、11c:6b (Ancestors:beares) は ancestor の ME/ε/ 異形に依存する脚韻であった。11c:8g (perform'd:warm'd) は [w] ____ [r] C₀ で、ME/a/ が [ɔ:] になったことを示す脚韻であった。

2. 12. ME/u/

Herrick の ME/u/ の音価を推定する上で特に重要なのは 1) ME/u/:ME/a/, 2) ME/u/:ME/ε/, 3) ME/u/:ME/ɔ/ である。ME/u/ が [u] であり、ME/a/ が [a] である間は両者は韻を踏まない。しかし、ME/u/ が [ʌ] になり、ME/a/ が [æ] になれば両者は類韻を踏む可能性が出て来る。従って、ME/u/ と ME/a/ の類韻は ME/u/ が [ʌ] に変化した証拠となるが、今回の調査では、12a:8a は見出されていない。Shakespeare には shudder:adder が見出されているが、OED は shudder に shadyr 異形が並存していたことを示しており、確かなものでない。⁽¹¹⁴⁾ 正音学者は誰一人として ME/u/ と ME/a/ の同一視を示しておらず、Bullokar の脚韻と Coles の English-Latin-Dictionary での muster と master の対に見られるに過ぎない。しかも master にはよく知られた異形 (muster) が並存している。

ME/u/ が [u] であり, ME/ε/ が [ε] である間は両者は韻を踏まない。しかし, ME/u/ が [ʌ] に変れば, [ʌ] と [ε] は近くなるので, ME/u/ と ME/ε/ は類韻を踏む可能性が出て来る。従って, この ME/u/ と ME/ε/ の類韻は ME/u/ が [ʌ] に変化したことの証拠になるが, 12a : 10a (dust : exprest) は見出されていない。12a : 10a は標準英語では見出されず, ME/u/ の方言音 [e] に依存する脚韻であり, ⁽¹¹⁵⁾Wright は ME/u/ の [e] への変化は一般的なものではなく, 北部, 南西部方言で生じたことを示しており, OE/u/ は Scotland, Somerset, Devonshire で [i] 或いは, [e] となり, but, dust, us で [e] と発音されていることが示されている。12a : 10a は稀であり, Wales 出身であり, 西部方言を押韻に利用している Vaughan (Crust : flesh, dust : exprest, honey : any) と Somerset 出身の Daniel (us : business) に見出されるくらいである。

12a : 11a (among : long, among : Song, rung : song, rung : Song, runne : region, shun : one, shun : portion, Sun : Vermilion, Tongue : Longe, Tongue : Song, tongue : along, tongue : throng, young : Song) は初期近代英語期のロンドン周辺の方言で観察された 11a を持つ語の ME/u/ 異形か, 12a を持つ語の ME/o:/ 異形に依存するものであった。

⁽¹¹⁶⁾現代 Warwickshire 方言では ME___ong と ME___ung は [ɒŋ] で融合しているため, 後者の蓋然性が高くなる。12a : 12b (dull : full, nut : put, Nuts : puts, Rush : bush) は ME/u/ に依存する脚韻である。12a : 12c (crust : worste) は ME/u/ に依存するものであるが, 見出されていない。

⁽¹¹⁷⁾Bullockar の脚韻は worse に語中の [r] が後続する子音 [s] に同化され, 吸収された ME/u/ 異形が併存していたことを示している。ME/u/ を持つ語の再強勢を受けた ME/u/ > [u:] か, 18a を持つ語の ME/u/ 異形に依存する脚韻かのどちらかである 12a : 18a (judge : refuge) は見出されていない。12 : 1b (come : Tomb) は come の ME/o:/ 異形に, 12a : 1f (much : touch) は ME/u/ に, 12a : 4a (lovue : aprove) は 12a を持つ語の ME/o:/ 異形に, 12a : 4d (bud : stood), 12a : 4e (loue : aboue) は ME/u/ に, 12a : 7a (come : home) は 7a の ME/o:/ 異形に依存する脚韻であった。

12b:4d (would:should) は [u] に依存する脚韻であった。12b:7a (would:gold) は [ou]:[o:] の類韻であった。12c:1d (burn:mourne) は mourn の ME/u/ 異形に依存し、12c:9b (first:worst) は、[r] の前で、ME/u/ と ME/i/ の融合を示す脚韻であった。12c:11c (word:sword) は、r の前での、ME/ɔ/ と ME/u/ の融合を示す脚韻であった。今日、北部・南西部方言に見られる ME/u/ の ME/ɔ/ への低母音化は、ME/i/ > ME/ɛ/ と同様に、16~17 世紀では珍しくなかった。⁽¹¹⁸⁾ 北部人 Levins は prong, song を tongue, young と押韻させている。Daniel (Taunton 近くで生まれ、Somerset の Beckington で農業を営み、そこに埋葬されたと言われている) は ME/u/ の ME/ɔ/ への低母音化 (mourn:scorn, return:born, words:records, worst:forced) 及び ME/i/ の ME/e/ への低母音化をも示している。

2. 13. ME/ai/

Herrick の ME/ai/ の音価を推定する上で特に重要なのは 1) ME/ai/: ME/a:/, 2) ME/ai/: ME/ɛ:/, 3) ME/ai/: ME/i:/ である。筆者は ME/ai/, ME/a:/ の発達過程をそれぞれ次のように捕らえている。

ME/ai/ = [ai] > [æi] > [ɛi] > [ɛ:] > [e:] > [ei]

ME/a:/ = [a:] > [æ:] > [ɛ:] > [e:] > [ei]

従って、ME/ai/ と ME/a:/ の融合は先ず [ɛ:] で生じることになる。今回の調査では 13a:5a (aim:name, awai-here:State-here, claime:blame, dayes:apace, faile:Ale, faile:Ale, faile:Nightingale, gaine:bane, laid:made (2t), laid:shade (3t), laid:Spade, layd:Spade, Maid:shade, Maide:shade, maide:trade, paide:made, paine:bane, rais'd:amaz'd, Snaile:Nightingale, snailes:scales, staine:profane, staine:prophane, strait:gate, Swain:ta'ne, vaine:prophane, wait:Fate, wait:gate, wait:late, wait:Potentate, wait:state, waite:hate, waits:gates, way:a) は 38 例見出さ、押韻率も 13.2% と高く、ME/a:/ と ME/ai/ は [ɛ:] で融合していたことは明らかである。ME/ai/ が [ɛ:] に単母音化された時、ME/ai/ の発達過程には次の二つの事柄が生じた：1) 注意深い発音をする人は ME/ɛ:/ を [ɛ:] と発音していたので、ME/ɛ:/

は ME/ai/ と同音になった。2) 新しい発音をする人は ME/a:/ を [ɛ:] と発音していたので、ME/a:/ は ME/ai/ と同音になった。13a : 6a (they : flea, they : Sea) は 2 個見出されているが、they にはよく知られた ME/ɛ:/ (4-6 pe, the) が並存していた証拠があり、ME/ai/ と ME/ɛ:/ の融合の確証にはならない。⁽¹¹⁹⁾ Tonkins は they を ME/ɛ:/ と同一視しているが、これは明らかに they の弱強勢によるものである。ME/ai/ と ME/ɛ:/ が融合したのであれば、それを物語る疑義のない ME/ai/ と ME/ɛ:/ の脚韻が豊富に見出されてもよいが、ME/ai/ : ME/ɛ:/ は決して頻繁に見出されているわけではない。見出されるものもその多くは ME/ai/ の ME/ɛ:/ 異形に依存するものである。初期近代英語期以来、見出されている ME/ai/ と ME/ɛ:/ の脚韻は次の三種類に大別される。1) weigh : whey : sea, flay : slay : sea (OE -æ- は南部では ME/ɛy/ > ME/ai/ となったが、北部では ME/ɛ:/ となり、E Mod E では weigh, whey に ME/ɛ:/ 異形が並存していた。flay (<OE flean), slay (<OE slean) にも、多分その過去分詞 (<OE flægen, slægen) に ME/ɛ:/ 異形が並存していたため、その類推で、ME/ɛ:/ 異形が並存していた。) 2) Seine : mean (seine には OF seine > ME sene に遡る ME/ɛ:/ 異形が並存していた。しかし、seine は我々の母音番号では*となる。3) chain : mean, fail : seal, veil : meal (Anglo-Norman 借用語には、初期の二重母音に由来する ME/ɛy/ > ME/ai/ と、後の短母音に由来する ME/ɛ:/ 異形が並存していた。)

初期近代英語期以来、ME/i:/ と ME/ai/ の類韻が散見されてきたが、Herrick でも 13a : 2a (weight : sleight, weight : write) は 2 例見出されているに過ぎない。⁽¹²⁰⁾ Richardson と Cocker は weight には ME/i:/ 異形が並存していた証拠を示しており、13a : 2a は両者の融合の確証にはならない。ME/iç/ は LME までに、ME/i:/ に発達した。それにも拘わらず、ME/i:/ を持つべき語の weight (<OE gewiht) が今日 ME/ai/ を持つのは、ON の同族語の影響によるものか、又は ME/ɛi/ > ME/ai/ を持つ動詞 weigh (<OE wegan) の類推であるかの、いずれかである。しかし、weight には、初期近代英語期までは、本来の ME/i:/ を持つ形が、

異形として並存していた。初期近代英語期に見出される 13a : 2a は ME/ai/ = [ɛ:] : ME/i:/ = [ei] 類韻となり ME/i:/ に [ei], ME/ai/ に [ɛ:] が存在していた証拠となる。ある地域方言では ME/i:/ はいち早く [i] > [ei] > [ɛi] となったため、2a : 13a は [ɛi] に依存する完全韻となるが、Herrick では 13a : 2a の押韻率は 0.3% と極めて低く、2a : 13a が完全韻である可能性は低くなる。ME/i:/ は二重母音 [ei], ME/ai/ は単母音 [ɛ:] であり両者の母音は余りにも違いすぎるため、13a : 2a は完全韻とはならない。13a : 2a は完全韻であり、両者は融合したと考えると、今日 ME/ai/ は [ei] と発音されているので、ME/i:/ も [ei], あるいは ME/i:/ は [ai] と発音されているので ME/ai/ も [ai] と発音されていなければ理窟に合わないことになる。⁽¹²¹⁾ Wright は ME/ai/, ME/a:/ を持つ語に方言音 [ai] を示しており (brain は Stf, Wor, Ken, Dor, Som で, day は Nhp, Wor, Shr, Hef, Glo, Oxf, Hrt, Nrf, Suf, Ken, Dor, Som で, fain は Lan, Glo, Ken, Dor, Som で, hail は Ess, Ken, Wil, Dor, Som で, mail は Glo, Nrf, Ken, Wil, Som で, main は Ken, Wil, Dor, Som で, may は Hrf, Glo, Ken, Wil, Dor, Dev で, nail は Wor, Glo, Nrf, Ess, Wil, Som で, snail は Yks, Lin, Ken, Dor, Som で; ale は Wor で, blaze は Dor で, crane は Dor で, lane は Hrf, Suf, Dor で, mane は Dor で, name は Nhp, Glo, Brks, Suf で, shame は Brks で, tale は Dor, Wor で [ai] と発音されていることを示している), ME/i:/ と ME/a:/, ME/ai/ の融合は方言において生じた現象であるということになる。

13a : 13c (contain : again, Dayes : sayes (2t), faine : againe, Faith : saith (5t), laid : said, maid : said, maintaine : againe, paine : again, paine : againe (2t), praise : sayes (2t), Raign : again, raine : again, raigne : againe (8t), refrain : againe, remaine : againe, strain : again, straine : againe, Swain : againe, twaine : againe) は⁽¹²²⁾ again, saith の本来の ME/ai/ に依存する脚韻であり, Smith, Hart, Robinson, Gil, Hodges, Levins の脚韻表は said に ME/ai/ を記録している。13a : 8d (painted : granted) は ME/ai/ : ME/au/ > ME/a:/ = [ɛ:] に依存する脚韻であった。ME/ai/ の ME/ai/ への平唇化に依存する脚韻である 13a :

16a (acquaints : adjoints [Daniel]) は見出されていない。ロンドン周辺の方言では LME までに ME/ɔ/ は平唇化し ME/a/ となり、初期近代英語期にはこの方言形が標準英語の中に入り 16~17 世紀にはいわば一種の流行音としてかなり広く行われていたことは既に述べたと通りである。特に南東部方言では ME/ɔ/ > ME/a/ になった時、ME/ɔi/ も ME/ai/ に平唇化されたことは一般に知られているが、Daniel の脚韻が示す通り、Somerset 方言でも ME/ɔi/ の ME/ai/ への平唇化が生じたことは明らかである。⁽¹²³⁾ ME/ɔi/ > ME/ai/ (Coles の alloy と allay の対は alloy の ME/ai/ 異形によるものである) を示す正音学者の証拠はないが、ME/ɔi/ と ME/ai/ の脚韻 (always : joys [Bullokar], gainsay : Joy [Anon. p. 43], stay : loy [Proctor], j (Jay) : loy [Spenser]) は 16 世紀から散見されている。

13b : 3b (chaire : reare, Haire : here, haire : faire, haire : here, haire : reare. haire : besmeares, haire : feares, haire : teares (2t), haire : tears (2t), theirs : tears), 13b : 5b (Affaires : snares, affaires : cares, Aire : declare, Aire : glare, Ayre : Care, Aure : share, ayre : dare, ayre : declare, Despaire : Care, despaire : beware, despaire : dare (2t), Faires : wares, faire : square, Hair : Care, haire : beware, haire : snare (4t), haire : spare, haire : snares, hairs : cares, Hayres : insnare, Paire : Care), 13b : 6b (haire : forebeare, haire : there (2t), haire : weare (2t), haire : where, haire : weares) は, [r] の前で, ME/ai/, ME/a:/, ME/ε:/ が [ε:] で融合したことを示す脚韻である。13b : 10b (heire : were) は were の ME/ε:/ 異形に依存する脚韻であった。

13c : 5a (said : made) は said の ME/ai/ 異形に依存する 13a : 5a となり, ME/ai/ と ME/a:/ の融合を示す脚韻であった。13c : 6c (said : read) は said の ME/ε/ 異形に, 13c : 8a (saith : hath) は saith の ME/ai/ と hath の ME/a:/ の脚韻に, 13c : 10a (agen : men) は again の ME/ε/ 異形に依存する脚韻であった。

2. 14. ME/au/

Herrick の ME/au/ の音価を推定する上で特に重要なのは 1) ME

/au/ : ME/ɔ:/, 2) ME/au/ : ME/a:/ である。筆者は ME/au/ の単母音化は先ず第一段階で第二要素が第一要素に後退・円唇作用を及ぼし、第一要素は [a] > [ɒ] となり、第二段階で第一要素が第二要素を自分の方に引き付け同化させて [ɒ:] で生じたと考えている。Herrick では ME/ɔ:/ と ME/ɔu/ の脚韻が両者の融合の確証となる程度に見出されているところから ME/ɔ:/ = [ɔ:] > [o:] へと高母音化していたので、14a : 7a (fall : Capitoll) は fall の ME/au/ の [ɒ] への短母音化に依存するものであった。初期近代英語期以来、少数見出されている 14a : 7a (sought : note) は ME/au/ = [ɒ:] : ME/ɔ:/ = [ɔ:] の類韻ではなく、sought, wrought 等の ME/ɔu/ 異形に依存する脚韻である。-ought は ME 期に二つの異形 : 正常な ME/ɔu/ と方言形 ME/ɔ/ とが並存しおり、PE 音 [ɔ:] は、前者が消失し、後者が /ɔ/ > /a/ > /au/ = [au] > [ɔu] > [ɔ:] に由来するものである。⁽¹²⁴⁾ Wright によると、Westmoreland, Wiltshire, Devonshire, Dorsetshire では ME/ɔ:/ は [ɔ:] と発音されていることが記録されている。ME/ɔ:/ が [ɔ:] と発音される南西部方言では 14a = [ɒ:] : 7a = [ɔ:] となり、ME/au/ = [au] > [ɒ:] の証拠となる。14a を持つ語と ME/a:/ 異形に依存する脚韻である 14a : 5a (exhaust : waste) は見出されていない。⁽¹²⁵⁾ ME/au/ > ME/a:/ 異形は卑俗な言葉、方言から標準英語の中に入って来たものであり、Gil は ME/au/ > ME/a:/ を Morpsa の言葉だけでなく、東部方言でも示しており、南部人 Coote は half を ME/a:/ と発音するのは田舎の卑俗な言葉であると記述している。又、Sussex 出身の Bullokar も all, small, talk に ME/a:/ 異形を認めており、Coles は aunt, chant, grant, haunt では ME/a:/ < ME/au/ が一般に使われていることを示している。更に、⁽¹²⁶⁾ Wright は中部方言で aunt, chance, dance に [ɛə] あるいは [e:] を示している。14a : 5a は初期近代英語期では稀であり、all : tale, call : tale, baud : rade 'road' [Spenser], ball : ale [Dryden] に見出されるくらいである。14a : 1a (fought : out) は、fought の ME/u:/ 形に依存する脚韻であるが、見出されていない。[x] の前の ME/ɔ/ は LME までに ME/ɔu/ 又は ME/au/ に発達し、brought, thought 等の PE 音 [ɔ:] はこの ME/au/ 異形が定着したものであるが、この ME/au/ は更に

LME に ME/u:/ になる傾向を示し, brought, tought, daughter 等に ME/u:/ が並存していた。⁽¹²⁷⁾ME/ɔu/ の ME/au/ 異形に依存する脚韻である 14a : 15a (saw : show) は見出されていない。ME/ɔ/ が ME/a/ に平唇化した南東部方言 (特に Essex) では ME/ɔu/ は ME/au/ となった。この現象は南東部方言に固有のものでなく, ロンドン周辺の卑俗な言葉の特徴でもあり, Hodges は近似音表で know (<OE aw) を gnaw と対比させており, Sussex 出身の Bullokar は crow (<OE aw) に ME/ɔu/ の他に ME/au/ 異形が並存していたことを記録している。

14a : 8a (all : general), 14a : 8e (taunt : want), 14a : 8h (all : wall) は 14a を持つ語の ME/a/ 異形に依存する脚韻であった。[r, f, s, θ] の前の ME/ɔ/, [w] ____ [r] の ME/a/ が [ɔ:] になっていたことを示す脚韻である 14a : 11b (laws : cross), 14a : 11c (lawn : scorn), 14a : 8g (laws : wars) は見出されていない。

2. 15. ME/ɔu/

Herrick の ME/ɔu/ の音価を推定する上で特に重要なのは, 1) ME/ɔu/ : ME/ɔ:/, 2) ME/ɔu/ : ME/u:/, 3) ME/ɔu/ : ME/au/ である。

筆者は ME/ɔu/, ME/ɔ:/ の発達過程をそれぞれ次のように捕えている。

ME/ɔu/ = [ɔu] > [ou] > [o:] > [ou]

(但し, 南西部方言では ME/ɔu/ > [ɔ:] 異形も並存した。標準英語で ME/ɔu/ = ME/ɔ:/ = [o:] が広く受け入れられるようになるのは 17 世紀後半からである。)

ME/ɔ:/ = [ɔ:] > [o:] > [ou]

(南西部方言では ME/ɔ:/ と ME/ɔu/ は [ɔ:] で融合した。)

従って, 標準英語では ME/ɔu/ と ME/ɔ:/ の融合は [o:] で生じることになる。Herrick では 15a : 7a (blow : foe, blow : go, blow : so (2t), blowes : Foes (2t), blowes : goes, blowes : those (2t), bow : woe, bowle : Hole, Bowle-here : troule-here, crow : fro, crow : go, Dow : go, glow : also, glow : Mistletoe, glow : so, grow : so (3t), growe : soe, growes : Foes, growes : rose, grown : alone, know : also, know : go (7t), know : goe (9t), know : no (7t), know : so (10t), know : woe (3t), know-it : Poet

(2t), knowe : goe, knowe : moe, knowe : soe, knowes : those, known : alone (3t), known : bone, known : stone (3t), known : Zone, knowne : stone (2t), knowne : Throne, known-ye : bemone-ye, knows : Woes, low : go, Mould : behold, mould : cold, mould : Gold, mould : old, mould : told, overthrow : go, overthrow : so, owe : go, owe : no, owe : so, Rowe : go, shew : goe, shew : noe, shew-it : Poet, shews : goes, show : foe, show : go (2t), show : goe, show : Mistleto, show : no, show : so, show-it : Poet, showes : Foes, showes : goes, showes : toes, showne : stone, shows : goes, shows : rose (3t), shows : those, slow : go (4t), slowly : ho;y, Snow : go, Snow : goe (2t), Snow : woe, snow : so (2t), Soule : dole, Soule : stole, sowe : so, soule : Coale, soule : controule (2t), soule : shole, soule : tole, throw : no, thrown : stone (2t), tow : goe) は 147 個見出され, 15a を含む脚韻の中で, 押韻率も 51.2% と高くなっており, 両者が融合しているのは確実である。筆者は正音学者の陳述, 臨時綴字, 脚韻の証拠を考え合わせ ME/u:/ の発達過程を次のように捕えている。

ME/u:/ = [u:] > [ou] > [əu] > [ʌu] > [au]

(但し, 北部・南西部方言では 16 世紀に [ou] の段階で ME/ɔu/ と融合した。)

15a : 1a (Bowe : Cowle, grown : gown, soules : fowles) は 3 個見出されるものの, 15a を含む脚韻の中で, 押韻率も 1.0% と低い。15a : 1a は [o:] : [ou] の類韻となり, ME/u:/ に [ou], ME/ɔu/ に [o:] が存在していたことの証拠となる。ME/ɔu/ を [ou], ME/ɔ:/ を [ɔ:] と発音するある階級・地域方言では ME/u:/ = [ou] : ME/ɔu/ = [ou] で完全韻となるが, ME/ɔ:/ とは ME/u:/ = [ou] : ME/ɔ:/ = [ɔ:] となり韻を踏まない。ME/ɔu/, ME/ɔ:/ を共に [o:] と進んだ発音をする標準英語では ME/u:/ = [ou] : ME/ɔu/, ME/ɔ:/ = [o:] の類韻となる。完全韻でなく類韻であるため ME/ɔu/ と ME/ɔ:/ の脚韻総数は少ない。⁽¹²⁸⁾ Kökeritz は 15a : 1a を「これらは疑いなく伝統的脚韻であり, 従って, Shakespeare の発音の面からは音声的には不正確である」と解釈する。俗に言う視脚韻である。15a : 1a は初期近代英語期になって初めて見出され, それ以降, ほぼどの

詩人にも一様に見出されており (behold : gold : should [Wyatt], enrolled : howled, fold : howled, hold : howled [Spenser], soul : foul, roul : foul [Milton], soul : owl, soul : howl [Shakespeare], know : vow, own : renown, know : allow, show : now, know : brow [Daniel], know : town [Drayton], soul : foul [Milton], own : crown, shown : gown [Dryden], own : gown [Pope]) Kökeritz の主張は当たらない。⁽¹²⁹⁾ Dobson は 15a : 1a を ME/ou/ と ME/u:/ の変動に依存する脚韻としている。ME/ɔu/ と ME/u:/ の変動についての正音学者の証拠は確かに存在する。Hodges は近似音表で, sow (種をまく) と sow (雌豚), sower (種をまく人) と sour を対にしている。しかし, ME/ɔu/ と ME/u:/ の変動についての正音学者の証拠は [l] の前 (bold, bole, dolt, extol, folk, old), [w] の前 (low, own, sow, slow) の ME/ɔu/ に対してだけであるのに対し, 15a : 1a はこれらの語に限定されてない。ME/u:/ と ME/ɔu/ の ME/u:/ 異形が並存していない語 ([l] の前 : soul, [w] の前 : below, grow, know, low, show, snow) との脚韻 (below : brow, grow : brow, know : now, known : town, show : bough) は ME/u:/ = [ou] の確証になる。ME/u:/ が [ou] > [ʌu] に変化したかどうかは問題となる。ME/u:/ が [ʌu] になると, ME/u:/ は自らと押韻する以外に他のどの音韻とも押韻せず, ME/u:/ が [ʌu] になったことを示す脚韻上の証拠がなくなる。ME/ɔi/ > ME/ai/ と平行的に, 13 世紀に Essex 方言で生じた ME/ɔu/ の ME/au/ への平唇化に依存する脚韻である 15a : 14a (show : saw) は見出されていない。15a : 17a (sew : blew, shew : dew, shew : grew (2t)), 15a : 18a (shew : due) は sew, shew の ME/ɛu/ 異形に依存する脚韻である (詳細は 2. 17, 18 参照)。

15a : 1c (show : you) は show の ME/ɛu/ 異形に依存する脚韻であった。15a : 4a (show : do) は do の ME/ɔ:/ 異形に, 15a : 4e (known : one) は one の ME/ɔ:/ 異形に依存する脚韻であった。15a : 4d (Mould : should) は [o:] : [ou] の類韻であった。15a : 7d (unknown : gon), 15a : 11a (known : upon) は gone, upon の ME/ɔ:/ 異形に依存する脚韻であった。

2. 16. ME/ɔi/

Herrick の ME/ɔi/ の音価を推定する上で特に重要なのは、1) ME/ɔi/ : ME/i:/ である。⁽¹³⁰⁾ ME/ɔi/ を持つ語には 17 世紀まで ME/ui/ 異形が並存しており、ME/u/ が中舌化された時、ME/ui/ の二重母音の第一要素も中舌化され [ɛi] となった。[ɛi] < ME/ui/ と [əi] < ME/i:/ の差異は僅かなものであったので、やがてこの区別はなくなり、ME/ui/, ME/ɔi/ は ME/i:/ の発音 [əi] をとるようになった。16a : 2a (broils : beguiles) が見出されれば ME/ɔi/ = [ɛi] : ME/i:/ = [əi] の類韻となり ME/ɔi/ に [ɛi], ME/i:/ に [əi] が存在していた証拠となるが、今回の調査では 16a : 2a は皆無であり、ME/ɔi/, ME/i:/ の音価を俄には決定することは出来ない。ME/i:/ = [ei] であった確証はないが、ME/i:/ と対をなす同じ高母音の ME/u:/ には [ou] が存在していた証拠があるので、自然言語の母音組織並びに音変化の一般的特性を考慮し ME/i:/ は [əi] にまで達しておらず [ei] であり、ME/ɔi/ は [ɛi] にまで達しておらず [ɔi] であった蓋然性が大であると想定してよいだろう。ME/i:/ と ME/ɔi/ の脚韻は 1600 年頃から散見され、1700 年頃から両者が融合する程度に多く見出されるが、1800 年以降再び見出されなくなる。後期近代英語期に ME/ɔi/ と ME/i:/ が [ɛi] で融合したにも拘らず PE で [ɔi] となっているのは綴字発音のためである。

16a : 6a (enjoy : key) は、key の ME/ai/ 異形に依存する脚韻であるが、見出されていない。⁽¹³¹⁾ Welsh Hymn, Price, 北部人 Poole は key (OE cæg > ME kay) に ME/ai/ を、Hodges, Lloyd, Price, Strong, Young, WSC-RS, Brown と Poole の脚韻表, Coles は ME/ɛ:/ 異形が並存していたことを示している。

16a : 13a (enjoy : they) は、ME/ɔi/ の ME/ai/ への平唇化に依存する脚韻であるが、見出されていない。特に南東部方言では ME/ɔ/ > ME/a/ になった時、ME/ɔi/ も ME/ai/ に平唇化されたことは一般に知られているが、Daniel の脚韻が示す通り、Somerset 方言でも ME/ɔi/ の ME/ai/ への平唇化が生じたことは明らかである。ME/ɔi/ と ME/ai/ の脚韻は joys : always (Bullokar), joys : gainsays (Anon), joy : stay

(Protector) にも見出されているが、これらは joy のフランス語の流行音 [dwɛ:] と ME/ai/ の [ɛ:] に依存する脚韻かも知れない。北部方言では ME/ui/ の第二要素が消失し ME/u:/ となり、二重母音化せず [u:] となり、ME/o:/ と同音になったが、16a:4a (loin:moon) は見出されていない。北部方言では ME/ɔi/ の i は長母音の印であり ME/ɔ:/ と同じ音価を持っていたが、16a:7a (noise:nose) も見出されていない。ME ostre (<OE ostre, OF uistre) の ME/ɔ/ が [s] の前で長母音化した [ɔ:] に由来する 16a:14a (oyster:auster) も見出されていない。16a:18a (joice = ME/ɔi/ > [ɔi]: juice = OF/u:/ > ME/i:/ > [ɔi]) も見出されていない。

2. 17. ME/ɛu/

Herrick の ME/ɛu/ の音価を推定する上で特に重要なのは、1) ME/ɛu/:ME/eu/, 2) ME/ɛu/:ME/o:/ である。ME/ɛu/:ME/eu/ は既に初期近代英語期以来見出されており、1600年頃にもなると 17a:18a は両者の融合の確証となる程度に見出されている。ME/ɛu/ が [ɛu] の時、ME/eu/ は [eu] であり、ME/ɛu/ が [ɛu] > [eu] になった時、ME/eu/ は [eu] > [iu] になった。ME/ɛu/ と ME/eu/ の融合は、ME/ɛ:/ と ME/e:/ の融合の場合と同様に、ME/ɛu/ が ME/eu/ に [iu] の段階で追い付いた時に生じる。⁽¹³²⁾Dobson によると、16世紀の正音学者 Bullokar は ME/ɛu/ と ME/eu/ の同一視を示し、17世紀前半の恐らく北部人である Tonkis と Gataker もこの同一視を示しているが、これらの証拠は不注意な又は卑俗な話し言葉に基づいたものである。標準英語では ME/ɛu/ と ME/eu/ の区別は 1640年頃まで保たれており、その後30年間にその区別は次第に失われ、Prince (1688) の証拠が最後となっている。又、ME/ɛu/ の [iu] > [ju:] の証拠は Bullokar の脚韻 (shew:too) と Gataker の同音語表だけである。16世紀後半の詩人は ME/ɛu/ の [iu] に基づく脚韻を避けており、ME/ɛu/ と ME/eu/ の脚韻は極めて稀であるのに、beauty:duty だけは比較的多く現われている。⁽¹³³⁾Dobson が指摘しているように、ME/ɛu/ の一般に受け入れられていない [iu] という発音を利用して beauty を duty と韻を踏ませる以外に適切な押韻がなかったためであろう。エリザベス朝の詩人が愛好した beauty という語はその音声環

境 (ME/εu/ を持つ語で [ju:ti] と発音されるのは beauty だけであり, ME/eu/ を持つ語で [ju:ti] と発音されるのは duty, deputy, fluty, fruity 等がある) ゆえに ME/εu/ を持つ語と押韻出来ず, もっぱら ME/eu/ を持つ語と押韻せざるを得なかったことになる。⁽¹³⁴⁾ Kökeritz は, Shakespeare に beauty : duty 以外に ME/εu/ と ME/eu/ の脚韻が見出されないのは恐らく「全くの偶然である」と言っている。今回の調査では, 17a : 18a (bestrew : Adieu, blew : true, few : true (4t), flew : Adieu, knew : true (2t), reume : consume, strew'd : rude, veiw : hew, View : persue, View : Rue, Yewe : due) は 15 個見出され, 押韻率も 20.5% と高く, 両者が [iu] で融合していたのは確実である。ME/εu/ と ME/eu/ の融合に関しては, ME/ε:/ と ME/e:/ が融合していない時にも ME/εu/ : ME/eu/ が見出されており, Kökeritz の主張に歩がある。しかし, 大母音推移は初期近代英語期にはそれ程進行してなかったと考える点では筆者の見解は Dobson のそれに近い。ME/o:/ は初期近代英語期より [u:] であったので, ME/εu/ が [εu] > [eu] > [iu] である間は ME/εu/ と ME/o:/ は韻を踏まない。しかし, ME/εu/ が [iu] > [ju:] に変れば, ME/εu/ = [ju:] : ME/o:/ = [u:] は非常に近いので, ME/εu/ と ME/o:/ は類韻を踏む可能性が出て来る。17a : 1c (adeu : you, blew : blew (3t), brew : you, Crew : you (2t), Dew : you (9t), leiu : you, new : you (3t) renew : you (2t), slew : you, strew : you (3t), view : you, veiwe : yow) は, ⁽¹³⁵⁾ you には ME/iu/ が並存していた証拠があり, ME/εu/ = [iu] > [ju:] の確証とはならない。17a : 4a (bestrew : too, dew : too (2t), few : too, grew : to, knew : too, new : too, threw : too) は ME/εu/ が [iu] > [ju:] > [u:] に変化した証拠となる。17a : 4d (Jewells : Cruells) は cruel の L. crūdēlem に依存するものであった。cruel は PE でも [u], [u:] の両形が並存している。17a : 15a (blew : sew) は sew の ME/εu/ 異形に依存するものである。⁽¹³⁶⁾ OE/eau/ 又は /eow/ に対しては ME では /εu/ と /ɔu/ の二つの異形が並存しており, 標準英語では sew では ME/ɔu/ 形が, shrew では /εu/ 形が定着したが, 初期近代英語期には ME/ɔu/ 形が定着した sew にも ME/εu/ 異形が並存していた。

2. 18. ME/eu/

Herrick の ME/eu/ の音価を推定する上で特に重要なのは、1) ME /eu/ : ME/εu/, 2) ME/eu/ : ME/o:/ である。ME/eu/ の [iu] > [ju:] の変化は 16 世紀後半までに起り始めていたが、標準英語で一様に [ju:] と発音されるようになるのは 18 世紀以降であろう。ME/eu/ が [eu] の時、ME/εu/ は [εu] であり、ME/eu/ が [eu] > [iu] になった時、ME/εu/ は [εu] > [eu] となった。ME/eu/ と ME/εu/ の融合は ME/εu/ が ME/eu/ に [iu] の段階で追い付いた時に生じる。⁽¹³⁷⁾ Dobson によると、ME/eu/ は遅くとも 16 世紀の初頭には [iu] になっており、1590 年頃 [iu] > [ju:] となり 1640 年以降一般的になったが、注意深い話し言葉では 17 世紀半まで [iu] が好まれたことになっている。⁽¹³⁸⁾ Cercignani によると、ME/eu/ が [ju:] であったことを裏付ける臨時綴字 (shue 'sue', shooter 'suitor', shewted 'suited', shure 'sure') が Shakespeare に見出されている。又、⁽¹³⁹⁾ Dobson によると、ME/eu/ の [iu] > [ju:] を示す脚韻 (true : youth (Drayton, Davis), hue : you (Daniel), procures : yours (Daniel), ruth : youth (Surrey, Greene), truth : youth (Drayton, Grevill), suing : wooing, abuse-it : loose-it (Shakespeare)), 同音語表 (suit : shoot (Hodges), sue : shoo (Brown), rude : rood (Wharton), adieu : ado (Cooper)) からの証拠が存在する。18a : 17a (Adieu : bestrew, Adieu : flew, consume : reume, due : Ywe, hew : veiw, persue : View, rude : strew'd, Rue : View, true : blew, true : few (4t), true : knew (2t)) は 15 個見出され、押韻率も 18.3% と高く、両者は [iu] で融合していたことは確実である。ME/o:/ は初期近代英語期より [u:] であったので、ME/eu/ が [eu] > [iu] である間は ME/eu/ と ME/o:/ は押韻することはない。しかし、ME/eu/ が [iu] > [ju:] に変れば、[ju:] と [u:] は近いので ME/eu/ (= [ju:]) と ME/o:/ (= [u:]) は類韻を踏む可能性が出て来る。従って、18a : 4a (Muse : chuse (3t), refuse : chuse, use : chuse (3t), true : doe, use : Noose, use : shoes, use : shooes, use : shoos. Adieu : thereto, hieu : thereto, adieu : too (2t), due : too (2t), pursue : too, true : too, due : two, Muse : unloose) の類韻は ME/eu/ が [iu] > [ju:] に変化した証拠と

なる。18a:1c (adue:you, due:you (3t), hieu:you, pursue:you, pursu'th:youth, ruth:youth (2t), true:you (3t), truth:youth (3t), untruth:youth) は, you, youth に ME/iu/ が並存していた証拠があり, [iu]>[ju:] の確証にはならない。18a:15a (due:shew) は shew の ME /eu/ 異形に依存する 18a:17a となる。

注

- (1) 脚韻を収集するにつけ, 次のテキストを使用した。THE POEMS OF ROBERT HERRICK, EDITED BY L. C. MARTIN, OXFORD UNIVERSITY PRESS, 1965.
- (2) Ellis, 1869-89, pp. 93 ff., 229, 235; Sweet, 1888, § 831; Vietor, 1906², § 58; Horn, 1908, § 101; Jespersen, 1909, §§ 8, 24; Zachrisson, 1913, pp. 77 ff.; 1927, p. 59; Luick, 1914-40, §§ 479 ff., 581. 2; Ekwall, 1914, § 84; Wright-Wright, 1924, § 75; Kihlbom, 1926, p. 151; Wyld, 1927³, 236; 1936³, p. 234; Davis, 1934, p. 7; Franz, 1939¹, § 31; Kokeritz, 1953, pp. 235 ff.; Horn-Lehnert, 1954, §§ 106, 427; Danielson, 1963, § 128; Dobson, 1968², §§ 156-8; Prins, 1972, §§ 4.8; Cercignani, 1981, § 72.
- (3) Kökeritz, *op. cit.* p. 247.
- (4) Wyld, *op. cit.* p. 109.
- (5) Kökeritz, *op. cit.* p. 247.
- (6) Dobson, *op. cit.* § 115.
- (7) Wright, *English Dialect Grammar*, § 137.
- (8) t は当該脚韻が見出される回数を示す。
- (9) Dobson, *op. cit.* § 163.
- (10) *ibid.* § 19.
- (11) *ibid.* § 170.
- (12) *ibid.* § 164.
- (13) *ibid.* § 18.
- (14) *ibid.* § 4.
- (15) *ibid.* §§ 46 Note 1, 48 Note 1.
- (16) *ibid.* § 19.
- (17) *ibid.* § 281.
- (18) *ibid.* §§ 19, 39.
- (19) Wright, *op. cit.* § 154.
- (20) Dobson, *op. cit.* § 139.

- (21) *ibid.* §§ 252-63.
- (22) Kökeritz, *op. cit.* p. 212, note 4.
- (23) Dobson, *op. cit.* § 139.
- (24) Wright, *The English Dialect Grammar*, §§ 153 ff.
- (25) Orton, *The Phonology of a South Durham Dialect*, § 352.
- (26) Ellis, 1869-89, pp. 77 ff.; Sweet, 1888, § 818; Vietor, 1906², § 8; Horn, 1908, §§ 75, 88; Jespersen, 1909, §§ 13, 14; Zachrisson, 1913, pp. 199 ff, 130, 154, 223; Luick, 1914-40, § 479; Ekwall, 1914, § 59; Wyld, 1936³, pp. 206-7; Davis, 1934, p. 5; Kökeritz, 1953, p. 190; Danielson, 1963, § 111; Dobson, 1968², § 131; Cercignani, 1981, § 55.
- (27) Dobson, *op. cit.* § 138.
- (28) Kökeritz, *op. cit.* p. 220.
- (29) Dobson, *op. cit.* § 12.
- (30) *ibid.*
- (31) *ibid.*
- (32) *ibid.* § 129.
- (33) 注 (32) 参照。
- (34) Dobson, *op. cit.* §§ 4, 115, 116 Note 2.
- (35) *ibid.* § 125.
- (36) *ibid.* § 31.
- (37) *ibid.* § 4.
- (38) Kökeritz, *op. cit.* p. 191.
- (39) Dobson, *op. cit.* § 31.
- (40) *ibid.* § 132 note.
- (41) *ibid.* §§ 9, 10, 75.
- (42) *ibid.* § 9.
- (43) *ibid.* § 8; Kökeritz, *op. cit.* p. 203.
- (44) Dobson, *op. cit.* § 8.
- (45) *ibid.* §§ 4, 9, 119.
- (46) *ibid.* § 10.
- (47) *ibid.* § 4.
- (48) *ibid.* §§ 154 & Note 6.
- (49) *ibid.* §§ 148-153.
- (50) *ibid.* §§ 254, 255.
- (51) *ibid.* §§ 4, 155.
- (52) *ibid.* §§ 154, 155.

- (53) *ibid.* § 36.
- (54) *ibid.* § 4.
- (55) *ibid.*
- (56) *ibid.* § 33.
- (57) Kökeritz, *op. cit.* p. 174; Zachrisson, *op. cit.* p. 66.
- (58) Dobson, *op. cit.* § 6.
- (59) *ibid.* § 104.
- (60) Zachrisson, *op. cit.* p. 66.
- (61) *ibid.* § 100.
- (62) *ibid.* § 4.
- (63) *ibid.*
- (64) *ibid.* §§ 8, 30.
- (65) Jespersen, *op. cit.* § 11.75; Dobson, *op. cit.* § 115 Note 3.
- (66) *ibid.* §§ 8, 30.
- (67) *ibid.* §§ 4, 105.
- (68) *ibid.* § 4.
- (69) *ibid.* § 77.
- (70) *ibid.* § 30.
- (71) *ibid.* § 26.
- (72) *ibid.* § 33.
- (73) *ibid.* §§ 148-155.
- (74) *ibid.* § 18.
- (75) Wright, *op. cit.* §§ 100, 173, 218-9.
- (76) *ibid.* § 40.
- (77) Dobson, *op. cit.* § 53.
- (78) *ibid.* § 13.
- (79) *ibid.* § 97.
- (80) *ibid.* § 59 Note 2.
- (81) *ibid.* § 97.
- (82) *ibid.* § 97 Note 6.
- (83) *ibid.* § 87.
- (84) *ibid.* § 87 Note 3.
- (85) *ibid.* § 71.
- (86) *ibid.* § 194.
- (87) *ibid.* § 63.
- (88) *ibid.* § 26.

- (89) *ibid.* §§ 4, 273.
- (90) Kökeritz, *op. cit.* p. 176.
- (91) Jespersen *op. cit.* § 10. 66-7; Dobson, *op. cit.* § 6.
- (92) *ibid.* § 49.
- (93) *ibid.* §§ 64 Note 1, 65, 65 Note 4.
- (94) *ibid.* §§ 65 & Note 4.
- (95) *ibid.* § 65.
- (96) *ibid.* § 63.
- (97) *ibid.* § 60 Note 2.
- (98) *ibid.* §§ 83, 96.
- (99) Wright, *op. cit.* § 100.
- (100) Kökeritz, *op. cit.* p. 164.
- (101) Dobson, *op. cit.* § 59 Note 2.
- (102) *ibid.* § 80.
- (103) *ibid.* § 401.
- (104) Wright, *op. cit.* §§ 100, 103.
- (105) Dobson, *op. cit.* §§ 26 & Note.
- (106) *ibid.* §§ 4, 122, 204.
- (107) *ibid.* §§ 26 Note 5, 130.
- (108) *ibid.* § 92.
- (109) Kökeritz, *op. cit.* pp. 243 ff.
- (110) Dobson, *op. cit.* § 277.
- (111) *ibid.* § 13.
- (112) *ibid.* §§ 89, 240.
- (113) *ibid.* § 59.
- (114) *ibid.* § 97.
- (115) Wright, *op. cit.* §§ 100, 173.
- (116) *ibid.* §§ 15, 98, 101.
- (117) Dobson, *op. cit.* § 401.
- (118) *ibid.* § 26 & Note 1.
- (119) *ibid.* § 4.
- (120) *ibid.* § 139.
- (121) Wright, *op. cit.* §§ 43, 48, 64, 206.
- (122) Dobson, *op. cit.* §§ 26 Note & 226 Note 4.
- (123) *ibid.* § 261 Note 2.
- (124) Wright, *op. cit.* p. 691.

- (125) Dobson, *op. cit.* § 104.
- (126) Wright, *op. cit.* § 202.
- (127) Dobson, *op. cit.* § 241.
- (128) Kökeritz, *op. cit.* p. 245.
- (129) Dobson, *op. cit.* pp. 692 ff.
- (130) *ibid.* §§ 252-60.
- (131) *ibid.* § 129.
- (132) *ibid.* § 244.
- (133) *ibid.* § 244 note 4.
- (134) Kökeritz, *op. cit.* p. 209.
- (135) Dobson, *op. cit.* § 178.
- (136) *ibid.* § 245.
- (137) *ibid.* § 243.
- (138) Cercignani, *op. cit.* p. 203.
- (139) Dobson, *op. cit.* §§ 4, 178 note 4, 183 note 5.

3. 結 論

正音学者の記述, 臨時綴字の証拠を再検討しながら, 脚韻を基に英語音韻史を再構築する一環として 17 世紀の Robert Herrick (1591-1674) の脚韻を詳細に分析して見ると, 17 世紀になると Great Vowel Shift はかなり進行していたことが判る。とりわけ [wr] ____ [θ] (wrath : froth), [w] ____ [r] (warmer : former) で ME/a/ が [ɔ:] になっていたことを示す脚韻が見出されている。英語音韻史上, 1) ME/a/ > [æ] の時期, 2) ME/a/ > [ʌ] の時期, 3) ME/a:/, /ME/ai/, ME/ε:/ の融合, 及びその融合音, 4) ME/ɔ:/, ME/ɔu/ の融合, 及びその融合音, 5) ME/i:/ の発達過程, 6) ME/u:/ の発達過程等が未解決の問題として残っているが, 今回の分析でも, これらの難問に手掛かりを与える脚韻 (1→8a : 10a (began : then は皆無である), 2→8a : 12a (man : fun は皆無である), 3→5a : 6a (Dames : streams は一例見出されるだけである), 5a : 13a (made : maid は両者の融合の確証となる程度に見出されている), 6a : 13a (flea : they, Sea : they は 2 例見出されるものの, they の ME/ε:/ 異形に依存す

るものである), 4→7a:15a (go:flow は両者の融合の確証となる程度に見出されている), 5→2a:13a (sleight:weight, write:weight は二個見出されるが, 二個とも 13a を持つ語には ME/i:/ 異形が並存している), 2a:16a (kind:join'd は皆無である), 6→1a:15a (Cowles:Bowles, fowles:soules, Mound:grown は三例見出されている) が見出されるだけでなく, Devonshire 方言を反映させた 1a:4a (enow:to), 1a:7b (downe:swoome), 1a:11a (bound:Diamond), 3a:9a (been:in), 3b:8c (appeare:vineger), 4a:7a (doe:go), 7a:11a (alone:on), 7a:12a (home:come), 7d:8a (froth:hath), 7d:8h (froth:wrath), 8c:10b (part:desert), 8d:13a (granted:painting), 8e:11a (swallow:follow), 9a:10a (bit:set), 11a:12a (long:among), 11c:12c (Lord:word), 14a:7a (fall:Capitoll) 等が見出されている事実が浮かび上がってきた。Herrick の脚韻実状は 2. で検討した通りである。脚韻の証拠を総合的に踏まえると, 彼の各音韻の音価は次のようなものであったと想定する。

- 1) ME/u:/ の正常音は [ou] であった。押韻のため方言音 [u:] をも利用した。
- 2) ME/i:/ の正常音は [ei] であった。押韻のため方言音 [i (:)] をも利用した。
- 3) ME/e:/ の正常音は [i:] であった。押韻のため [e], 方言音 [i] をも利用した。
- 4) ME/o:/ の正常音は [u:] であった。押韻のため [u], 方言音 [ɔ:] をも利用した。
- 5) ME/a:/ の正常音は [ɛ:] であった。押韻のため [a] をも利用した。
- 6) ME/ɛ:/ の正常音は [e:] であった。押韻のため [e], [i], 進んだ発音 [i:] をも利用した。
- 7) ME/ɔ:/ の正常音は [o:] であった。押韻のため [ɔ], 方言音 [u:] をも利用した。
- 8) ME/a/ の正常音は [æ] であったことを示す直接的な証拠は得られなかった。押韻のため [ɔ] をも利用した。[wr] ____ [θ], [w] ____ [r] では [ɔ:] になっていた。

- 9) ME/i/ の正常音は [i] であった。押韻のため方言音 [ɛ] をも利用した。
- 10) ME/ɛ/ の正常音は [ɛ] であった。押韻のため方言音 [i] をも利用した。
- 11) ME/ɔ/ の正常音が [p] であったことを示す直接的な証拠は得られなかった。押韻のため方言音 [u] をも利用した。
- 12) ME/u/ の正常音は [u] であった。押韻のため方言音 [ɔ] をも利用した。
- 13) ME/ai/ の正常音は [ɛ:] であった。
- 14) ME/au/ の正常音が [ɒ:] であったことを示す直接的証拠は得られなかった。
- 15) ME/əu/ の正常音は [o:] であった。押韻のため方言音 [ou] をも利用した。
- 16) ME/ɔi/ の正常音は [ɔi] であった。
- 17) ME/ɛu/ の正常音は [ju] であった。
- 18) ME/eu/ の正常音は [ju] であった。

収集した脚韻に音声環境に基づいて分類した母音番号を付与しつつ、パソコンに入力するのに時間がかかったため、十分な思索をめぐらす時間的な余裕がなかったこともあって、数字の魔力に眩惑されている所や強引な所があるかも知れない。それらの点に関して読者の厳しい御叱正を賜りたい。

参 考 書 目

Araki, K

- 1965 英文法－理論と実践, 研究社。
- 1975 「ME/ ɛ : / の発達過程について」『名古屋大学文学部研究論集』55。
- 1977 「近代標準英語母音組織の発達 (1)」『名古屋大学文学部研究論集』70。
- 1978 近代標準英語母音組織の発達 (2)」『名古屋大学文学部研究論集』78。

Araki, K., H. Heguri, S. Suzuki, Y. Kanzawa, and M. Takenaka.

- 1993 a 「英詩脚韻の研究 (1)」『京都外国語大学研究論叢』40。
1993 b 「英詩脚韻の研究 (2)」『京都外国語大学研究論叢』41。
1994 a 「英詩脚韻の研究 (3)」『京都外国語大学研究論叢』42。
Araki, K., H. Heguri, Y. Kanzawa, and M. Takenaka.
1994 b 「英詩脚韻の研究 (4)」『京都外国語大学研究論叢』43。
1995 a 「英詩脚韻の研究 (5)」『京都外国語大学研究論叢』44。
1995 b 「英詩脚韻の研究 (6)」『京都外国語大学研究論叢』45。
Araki, K., K. Morishima, H. Heguri, Y. Kanzawa, and M. Takenaka.
1996 a 「英詩脚韻の研究 (7)」『京都外国語大学研究論叢』46。
1996 b 「英詩脚韻の研究 (8)」『九州産業大学国際文化学部紀要』7。
Araki, K., M. Ukaji.
1984 『英語史ⅢA』英語学大系 10。東京：大修館。
Araki, K. and Y. Nakao.
1980 『シェイクスピアの発音と文法』東京：荒竹出版。
Cercignani, C.
1981 *Shakespeares Works and Elizabethan Pronunciation*. Oxford: Clarendon.
Davis, C.
1934 *English pronunciation: from the fifteenth to the eighteenth century*. (rpt.) 1970. Connecticut: Greenwood.
Dobson, E.
1968 *English Pronunciation 1500-1700*. 2 vols. London: Oxford Univ. Press.
Heguri, H.
1976 「エリザベス朝の ME a:, ai, ε: の融合について」『岐阜女子大学紀要』第 5 号。
1977 a 「Caroline Period の ME a:, ME ai, ME ε: の融合について」『岐阜女子大学紀要』第 6 号。
1977 b 「ME a: の発達過程について」『Perspective』vol. 5。
1978 「史的音韻論から見た Dryden と Pope の発音について」『岐阜女子大学紀要』第 7 号。
1980 「ME i: の発達過程について」『中京大学教養論叢』第 21 巻第 4 号。
1981 「MEu: の発達過程について」『中京大学教養論叢』第 22 巻第 4 号。
1985 「初期近代英語の ME/ay/ の音価について」『中京大学教養論叢』第 25 巻第 4 号。
1986 a 「初期近代英語の ME/a:/ の音価について」『中京大学教養論叢』

第 26 巻第 4 号。

1986 b 「初期近代英語の ME/e:/ の音価について」『中京大学教養論叢』第 27 巻第 2 号。

1986 c 「後期近代英語の ME/ay/ の音価について」『中京大学教養論叢』第 27 巻第 3 号。

1987 a 「後期近代英語の ME/a:/ の音価について」『中京大学教養論叢』第 27 巻第 4 号。

1987 b 「後期近代英語の ME/e:/ の音価について」『中京大学教養論叢』第 28 巻第 1 号。

1990 a 「初期近代英語の ME/ɔ:/ の音価について」『中京大学教養論叢』第 31 巻第 1 号。

1990 b 「後期近代英語の ME/ɔ:/ の音価について」『中京大学教養論叢』第 31 巻第 2 号。

1991 a 「初期近代英語の ME/ɔu/ の音価について」『中京大学教養論叢』第 31 巻第 4 号。

1991 b 「後期近代英語の ME/ɔu/ の音価について」『中京大学教養論叢』第 32 巻第 2 号。

1991 c 「初期近代英語の ME/au/ の音価について」『中京大学教養論叢』第 32 巻第 3 号。

1991 d 「後期近代英語の ME/au/ の音価について」『中京大学教養論叢』第 32 巻第 4 号。

1992 「初期近代英語の ME/e:/ の音価について」『中京大学教養論叢』第 33 巻第 4 号。

1995 「Samuel Johson の脚韻について」『中京大学教養論叢』第 36 巻第 3 号。

1996 「H. Drummond の脚韻について」『中京大学教養論叢』第 37 巻第 4 号。

1997 a 「Faery Queene, Book I の脚韻について」『中京大学教養論叢』第 38 巻第 3 号。

1997 b 「Faery Queene, Book II の脚韻について」『中京大学教養論叢』第 38 巻第 4 号。

1997 c 「The Shepheards Calender の脚韻」『中京大学教養論叢』第 38 巻第 3 号。

1998 a 「Faery Queene, Book III の脚韻について」『中京大学教養論叢』第 39 巻第 1 号。

1998 b 「E. Benlowes の脚韻」『中京大学教養論叢』第 39 巻第 1 号。

- 1998 c 「Faery Queene, Book IV の脚韻について」『中京大学教養論叢』第 39 卷第 2 号。
- 1998 d 「Sir John Denham の脚韻について」『中京大学教養論叢』第 39 卷第 2 号。
- 1998 e 「Faery Queene, Book V の脚韻について」『中京大学教養論叢』第 39 卷第 3 号。
- 1998 f 「K. Philips の脚韻」『中京大学教養論叢』第 39 卷第 3 号。
- 1998 g 「Faerie Queene, Book VI の脚韻について」『中京大学教養論叢』第 39 卷第 4 号。
- 1998 h 「Flatman の脚韻」『中京大学教養論叢』第 39 卷第 4 号。
- 1999 a 「W. Wordsworth の脚韻」『中京大学教養論叢』第 40 卷第 1 号。
- 1999 b 「R. Lovelace の脚韻」『中京大学教養論叢』第 40 卷第 2 号。
- 1999 c 「Sir, Thomas Wyatt の脚韻」『中京大学教養論叢』第 40 卷第 3 号。
- 1999 d 「R. Crashaw の脚韻」『中京大学教養論叢』第 40 卷第 4 号。
- 1999 e 「Spenser's Minor Poems の脚韻について」『中京大学教養論叢』第 41 卷第 2 号
- 2000 a 「T. Campion (1567-1620) の脚韻」『中京大学教養論叢』第 41 卷第 1 号。
- 2000 b 「Dryden (1631-1700) の脚韻について (その I)」『中京大学教養論叢』第 41 卷第 2 号。
- 2000 c 「Sir John Beaumont の脚韻」『中京大学教養論叢』第 41 卷第 2 号。
- 2000 d 「Sir John Davies (1569-1626) の脚韻」『中京大学教養論叢』第 41 卷第 3 号。
- 2000 e 「Giles Fletcher (1588-1623) の脚韻」『中京大学教養論叢』第 41 卷第 3 号。
- 2000 f 「Dryden (1631-1700) の脚韻について (その II)」『中京大学教養論叢』第 41 卷第 4 号。
- 2000 g 「George Herbert (1593-1633) の脚韻」『中京大学教養論叢』第 41 卷第 4 号。
- 2001 a 「Dryden (1631-1700) の脚韻について (その III)」『中京大学教養論叢』第 42 卷第 1 号。
- 2001 b 「Francis Beaumont (1584-1616) の脚韻」『中京大学教養論叢』第 42 卷第 1 号。
- 2001 c 「Dryden (1631-1700) の脚韻について (その IV)」『中京大学教養論叢』第 42 卷第 1 号。
- 2001 d 「Milton (1608-74) の脚韻」『中京大学教養論叢』第 42 卷第 2 号。

2004. 11 Robert Herrick (1591-1674) の脚韻について (平郡) 149 (381)
- 2001 e 「A. Marvell (1621-78) の脚韻について」『中京大学教養論叢』第42巻第3号。
- 2001 f 「Earl of Surrey (?1517-47) の脚韻」『中京大学教養論叢』第42巻第3号。
- 2001 g 「John Donne (1572-1632) の脚韻について」『中京大学教養論叢』第42巻第4号。
- 2001 h 「Richard Corbet (1582-1635) の脚韻」『中京大学教養論叢』第42巻第4号。
- 2002 a 「Michael Drayton (1563-1631) の脚韻について」『中京大学教養論叢』第43巻第1号。
- 2002 b 「George Turbervile (?1540-?1610) の脚韻」『中京大学教養論叢』第43巻第1号。
- 2002 c 「Alexander Pope (1688-1744) の脚韻について」『中京大学教養論叢』第43巻第2号。
- 2002 d 「Sir John Suckling (1609-41) 脚韻」『中京大学教養論叢』第43巻第2号。
- 2002 e 「G. Gascoigne (c.1535-or 42-77) の脚韻について」『中京大学教養論叢』第43巻第3号。
- 2002 f 「Sir Edward Sherburne (1618-1702) の脚韻」『中京大学教養論叢』第43巻第3号。
- 2002 g 「Henry Vaughan (1622-95) の脚韻について」『中京大学教養論叢』第43巻第4号。
- 2002 h 「Sir william Davenant (1608-68) の脚韻」『中京大学教養論叢』第43巻第4号。
- 2003 a 「Sir Philip Sidney (1554-86) の脚韻について」『中京大学教養論叢』第44巻第1号。
- 2003 b 「William Habington (1605-54) の脚韻」『中京大学教養論叢』第44巻第1号。
- 2003 c 「Earl of Stirling (?1567-1640) の脚韻について」『中京大学教養論叢』第44巻第2号。
- 2003 d 「Phinias Fletcher (1582-1650) の脚韻」『中京大学教養論叢』第44巻第2号。
- 2003 e 「John Ford (1588-1639) の脚韻」『中京大学教養論叢』第44巻第3号。
- 2003 f 「Francis Kynaston (1587-1642) の脚韻」『中京大学教養論叢』第44巻第4号。

- 2003 g 「Samuel Daniel (?1563-1619) の脚韻について」『中京大学教養論叢』第 44 卷第 4 号。
- 2004 a 「William Warner (?1561-1609) の脚韻について」『中京大学教養論叢』第 45 卷第 1 号。
- 2004 b 「John Lyly (?1554-1606) の脚韻」『中京大学教養論叢』第 45 卷第 1 号。
- Jespersen, O.
1909 Modern English Grammar. Part I. Copenhagen: Munksgaard.
- Kökeritz, H.
1953 Shakespeares Pronunciation. New Haven & London: Yale Univ. Press.
- Luick, K.
1914-40 Historische Grammatik der Englischen Sprache. 2 vols. (rpt.) 1964. Oxford: Blackwell.
- Nakao, T.
1985 『音韻史』英語学大系 11, 東京: 大修館
- Prins, A. A.
1972 A History of English Phonemes. Leiden Univ. Press.
- Lass, R.
1999 The Cambridge History Of The English Language Vol. III. Cambridge: Univ. Press.
- Samuels, M. L.
1972 Linguistic evolution; with special reference to English. Cambridge Studies in Linguistics 5. Cambridge: Univ. Press.
- Wells, J. C.
1982 Accents of English. 3 vols. Cambridge: Univ. Press.
- Wolfe, P. M.
1972 Linguistic Change and the Great Vowel Shift in English. California: Univ. of California Press.
- Wright, J.
1905 The English Dialect Grammar. Oxford: Clarendon.
- Wyld, H. C.
1923 Studies in English rhymes from Surrey to Pope. (rpt.) 1965 N. Y.: Russell & Russell.
- 1936 3 A History of modern colloquial English. Oxford: Blackwell.
- Zachrisson, R. E.

2004. 11 Robert Herrick (1591-1674) の脚韻について (平郡) 151 (383)
- 1913 Pronunciation of English Vowels 1400-1700. (rpt.) 1971. N. Y.: AMS.
- 1927 The English Pronunciation at Shakespeares Time as Taught by William Bullokar. (rpt.) 1970. N. Y.: AMS.

(受理日 平成 16 年 9 月 15 日)